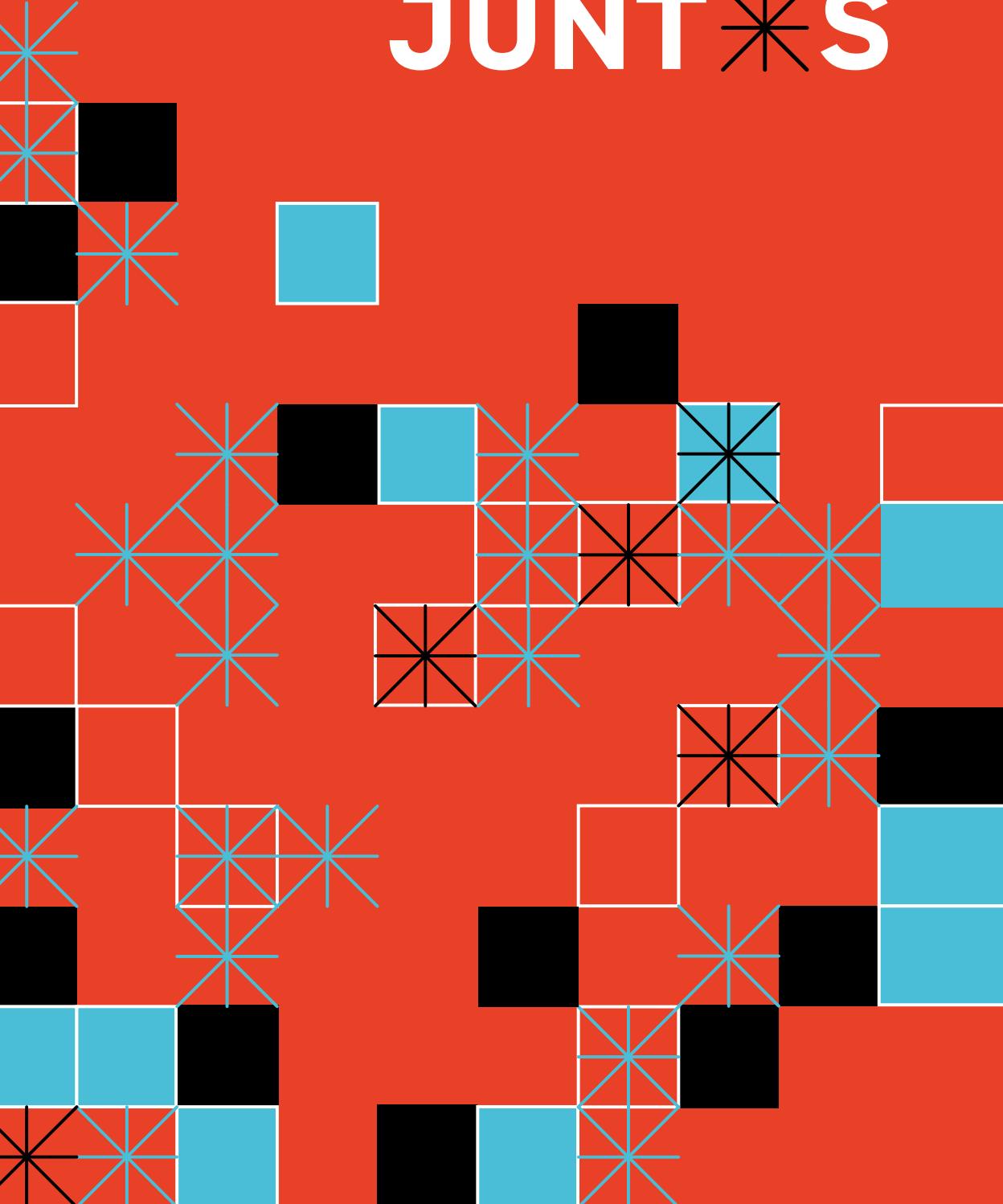


CASI JUNT*S



Salón
de Arte
Joven.

15





CASI JUNT*S



INSTITUTO
DISTRITAL DE LAS ARTES
IDARTES



ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ/BOGOTÁ MAYOR'S OFFICE

Claudia Nayibe López Hernández
*Alcaldesa Mayor de Bogotá/Mayor
of Bogotá*

SECRETARÍA DE CULTURA, RECREACIÓN Y DEPORTE/ SECRETARY OF CULTURE, RECREATION AND SPORTS

Catalina Valencia Tobón
*Secretaría de Cultura, Recreación
y Deporte/ Secretary of Culture,
Recreation and Sports*

INSTITUTO DISTRITAL DE LAS ARTES- IDARTES

Mauricio Galeano Vargas
Director general/General Director

Maira Ximena Salamanca Rocha
*Subdirectora de las Artes/Deputy
Director of the Arts*

Hanna Paola Cuenca Hernández
*Subdirectora de Equipamientos
Culturales/Deputy Director of Cultural
Venues*

Leyla Castillo Ballén
*Subdirectora de Formación Artística/
Deputy Director of Arts Education*

Liliana Morales Ortiz
*Subdirectora Administrativa y
Financiera/Administrative and
Financial Deputy Director*

GERENCIA DE ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES/VISUAL ARTS DEPARTMENT

Catalina Rodríguez
Gerente/Manager

Ana Mercedes Viasus Luna
Andrea del Pilar Rodríguez
Deysi Carolina Méndez Méndez
Francy Jasmin Torres Soler
Ivonn Stephani Revelo Bulla
Jennifer Andrea Rocha Amaya
Juanita González Cardona
Jorge Arturo López Rincón
José Alberto Roa
Ledy Emilce Ortiz Galvis
María Clara Arias Sierra
Mariana Arango García
Natalia del Pilar Gómez Machado
Paula Andrea Gil Acosta
Paula Yinneth Pinzón Rubio

Sandra Yaneth Valencia Guaneme
Sergio Zapata León

Yeferson Stiven Fontecha Díaz
*Equipo Gerencia de Artes Plásticas
y Visuales/Visual Arts Department
Team 2021*

PUBLICACIONES IDARTES

María Barbarita Gómez Rincón
*Coordinación editorial y edición/
Editorial coordination and editing*

Edgar Ordóñez Nates
Corrección de estilo/Style Editor

Mónica Loaiza Reina
Diseño y armada/Design and assembly

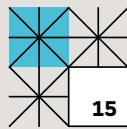
Mónica Torregrosa Gallo
Alvaro Cabrejo Torres
Francisca Jiménez Ortegaté
Juan Ruge
Lina Henao
Fotografías/Photographs

Interpreting Colombia S. A. S.
Traducción al inglés/English translation

Multi-Impresos S. A. S.
Impresión/Print

© Instituto Distrital de las Artes-
Idartes
Septiembre de 2023/September 2023
ISSN: 2805-9131
Idartes
Carrera 8 n.º 15-46
Bogotá, D. C., Colombia
(57-1) 379 5750
contactenos@idartes.gov.co
www.idartes.gov.co
www.galerisantafe.gov.co

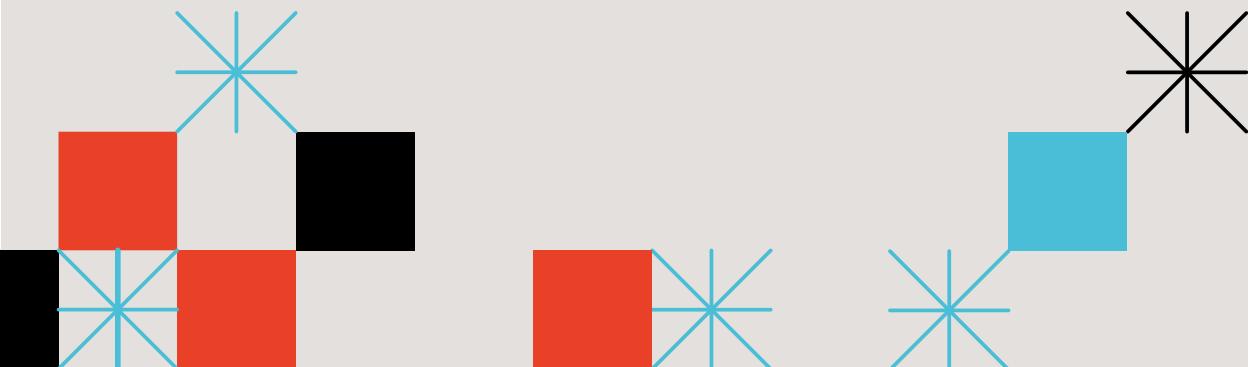
El contenido de este texto es
responsabilidad exclusiva de
los autores y no representa
necesariamente el pensamiento del
Instituto Distrital de las Artes-Idartes.
Esta publicación no puede ser
reproducida, almacenada en sistema
recuperable o transmitida en medio
magnético, electromagnético,
mecánico, fotocopia, grabación u otros
sin previo permiso de los editores.



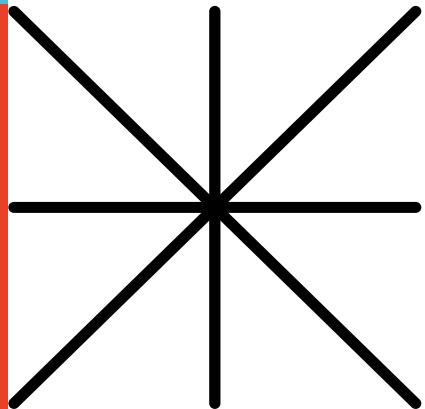
Salón
de Arte
Joven.

CASI JUNT*S

Alvaro Cabrejo Torres
Andrea Marín
Daniel Rodríguez Blanco
Francisca Jiménez Ortegaté
Isabella Celis
Juan Ruge
Lina Henao
Lucas Gallego



Contenido



10

Presentación

Presentation

Mauricio Galván Vargas
Director general Idartes/
General Director Idartes

16

Casi junt*

Almost Together*

**Equipo de Creación
y Circulación de
la Galería Santa
Fe/Gallery Santa
Fe Creation and
Circulation Team**

20

**Ficciones de
tierra caliente**

**Fictions of the
Hot Region**

Francisca Jiménez Ortega

36

El trabajadero

The Laboring Place

Alvaro Cabrejo Tolosa

52

**Ejercicios de
construcción para
el Anthropoceno**

**Construction Exercises
for the Anthropocene**

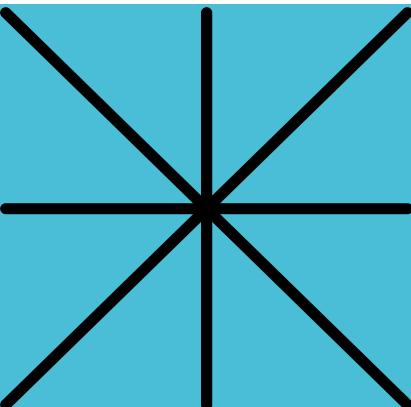
Lucas Gallego

66

Penicapitenna

Penicapitenna

Isabella Celià



80

Quodlibet

Quodlibet

Juan Ruge

88

**Ni con palo ni
con hejo**

Not with a Stick
Not with a Belt

Lina Henao

100

**Potencia de lo menor: Entre La
Concordia y La Perseverancia**

**Power of the Lesser: Between La
Concordia and La Perseverancia**

Andrea Mahín

116

**Metallum
lignum**

Metallum Lignum

Daniel Rodríguez Blanco

130

**Resoluciones
Resolutions**



Casi junt*s
sobre tierra

moribunda



Casi junt*s,
casi con

cualquiera



Casi junt*s
en tierra

de nadie



Casi junt*s
en la

olla



Casi junt*s
abrazando

torres
de energía



Vista general de la exposición. 2022/Exhibit overview. 2022.

Presentación

**Mauricio
Galeano
Vargas**

**Director general
Idartes**



Por primera vez en la trayectoria del Salón de Arte Joven, la Galería Santa Fe ha escogido a ocho artistas sin tener en cuenta su edad, algo que en apariencia pasa por alto la idea de juventud que encierra el Salón. Sin embargo, hemos querido fijar la mirada en el hecho de que todos estos artistas se encuentran en un estado temprano o inicial de su proceso creativo.

Al hacer a un lado la edad del artista para fijarnos en el momento iniciático de su trayectoria creativa, hemos ampliado las fronteras de uno de los proyectos expositivos más importantes del país y nos hemos visto en la necesidad de hacer frente a otros asuntos: en primer lugar, que compartir un espacio en medio de la diversidad (de edades, de trayectorias, de búsquedas, de temas) no es algo fácil, aunque vale la pena intentarlo, y por otra parte, que las motivaciones y apuestas individuales del arte tienen el potencial de converger, así no se lo hayan propuesto de antemano.

De ahí el nombre: *Casi juntos*, una exposición cuyos límites son difusos y cambiantes, como lo son las fronteras que se establecen a partir de los ríos, en las que aquello que nos divide hoy puede vincularnos mañana.

¿Qué tienen en común Francisca Jiménez Ortega, Alvaro Cabrejo Torres, Lucas Gallego, Isabella Celis, Juan Ruge, Lina Henao, Andrea Marín y Daniel

Presentation

For the first time in the history of the Youth Art Salón, Galería Santa Fe has chosen eight artists without regard for their age, which in appearance ignores the idea of youth that involves the Salon. However, we wanted to focus on the fact that all these artists are at an early stage or an initial stage of their creative process.

By putting aside the artist's age to focus on the starting moment of their creative experience, we have widened the borders of one of the most important exhibition projects in the country and we have been required to face other issues: in the first place, that sharing a space in midst of the diversity (of ages, experiences, personal searches, topics) is not easy, although it may be worth trying, and on the other hand, that the motivations and individual bets of the art have the potential to converge, even if that was not an initial purpose.

Hence the name: Casi juntos (Almost together), an exhibition whose boundaries are diffuse and ever changing, such as the boundaries set from the rivers, wherein that which divides us today may unite us tomorrow.

What do Francisca Jiménez Ortegate, Alvaro Cabrejo Torres, Lucas Gallego, Isabella Celis, Juan Ruge, Lina Henao, Andrea Marín and Daniel Rodríguez Blanco have in common, considering that they are all young artists with their individual queries and search for meaning?

**Mauricio
Gaúano
Vargas**

General Director
IdartesIdar



Rodríguez Blanco, tod_s, jóvenes artistas con sus particulares inquietudes y búsquedas de sentido?

Sus obras habitan una tensión que se debate entre dos polos: para algunos es el contrapunto entre la naturaleza y el “mundo” construido por los seres humanos, como es el caso de *Metallum lignum* y de *Potencia de lo menor: Entre La Concordia y La Perseverancia*; para otros es el frágil equilibrio entre los territorios que se ven amenazados por el avance de la “civilización”, el capitalismo y la frontera “natural”, como es el caso de *Ejercicios de construcción para el Antropoceno, y Pericapiterra*.

Quodlibet aborda el desencuentro entre el amante y el sujeto amado, y en *Ni con palo ni con rejo*, la tensión se da entre la normativa proveniente de la religión y la establecida por el Estado. En *El trabajadero*, las formas artesanales de producción negocian con la lógica del mercado, que obliga a la masificación. *Ficciones de tierra caliente* propone una revisión de la memoria a partir de imágenes íntimas que tejen un diálogo con las representaciones estandarizadas de una porción de la geografía colombiana.

Tecnología y naturaleza, cultura y depredación, memoria y representación, amor y despecho, intimidad y exhibición, religión y Estado, son binomios clave que nos permiten acercarnos a las propuestas de ocho artistas que se debaten ante la crisis del presente y la abordan desde el dominio plástico y visual, en un intento por ayudarnos a comprender el mundo en que vivimos.

Con esta muestra, el Instituto Distrital de las Artes-Idartes continúa acercando las prácticas artísticas y sus diferentes dimensiones a la vida cotidiana de las personas, y contribuye a su

Their works inhabit a tension that struggles between two poles: for some, it is the counterpoint between nature and the "world" built by human beings, such as the case of Metallum Lignum and Potencia de lo menor: entre La Concordia y La Perseverancia (Power of the Lesser: Between La Concordia and Perseverancia); for others, it is the fragile balance between the territories that are threatened by the progress of "civilization", capitalism and the "natural" boundary, such as the case of Ejercicios de Construcción para el Antropoceno, and Pericapiterra (Construction exercises for the Anthropocene).

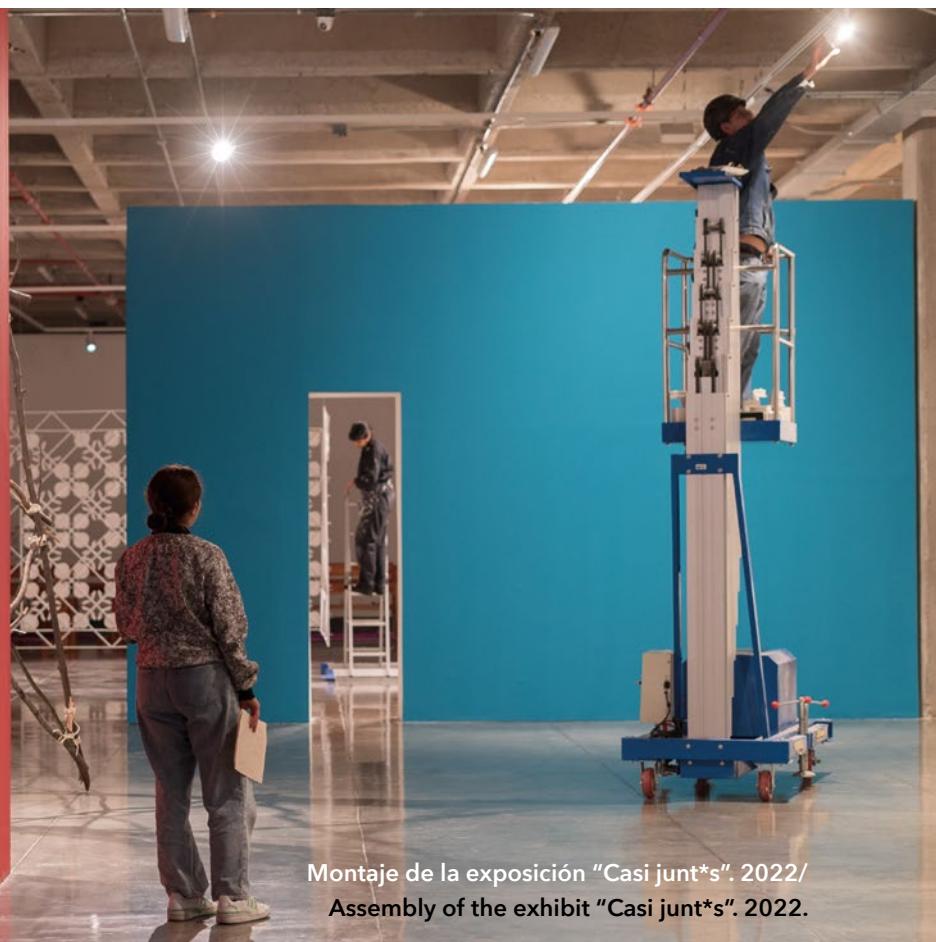
Quodlibet addresses the disagreement between the lover and the loved subject and, in Ni con palo ni con rejo, (Not with a stick not with a belt), the tension is generated between the obligations imposed by Religions and the regulations set forth by the State. In El Trabajadero (The Laboring Place), the artisan ways of production negotiate with the logic of the market, that force massification. Ficciones de Tierra Caliente (Fictions of the Hot Region) proposes a review of the memory from intimate images that weave a dialogue with the standard representations of a part of the Colombian geography.

Technology and nature; culture and depredation; memory and representation; love and spite; intimacy and exhibition; Religion and State... these are key pairs that enable us to approach the proposals of eight artists that are debating between the crisis of the present days, and they address such crisis from the plastic and visual realms, in an attempt to help us understand the world that we live in.

With this sample, the Instituto Distrital de las Artes-Idartes continues to bring the plastic arts and their different dimensions closer to the daily

desarrollo como seres sensibles, creativos, solidarios y corresponsables con su entorno y quienes los rodean.

El catálogo que usted tiene en sus manos reúne los proyectos nominados a la decimoquinta versión del Salón de Arte joven, que tuvo lugar en la Galería Santa Fe, en Bogotá, durante el año 2022. ■



Montaje de la exposición "Casi junt*s". 2022/
Assembly of the exhibit "Casi junt*s". 2022.

life of the people and contributes to their development as beings which are sensitive, solidary and co-responsible to their surroundings and those surrounding them.

The catalog you have in your hands gathers the projects which have been nominated to the fifteenth version of the Youth Art Salon, which took place at the Galería Santa Fe, in Bogotá, during the year 2022. ■



Vista general de la exposición. 2022/Exhibit overview. 2022.

Casi junt*s

Equipo de
Creación y
Circulación
de la Galería
Santa Fe



Esta es una exposición de ocho artistas que no esperaban compartir un espacio.

Ellos comparten un mismo espacio sin saber dónde se encuentran los límites de cada obra.

Esos límites no han sido fáciles de trazar.

Ocho obras de ocho artistas comparten este espacio, casi junt*s

Casi junt*s habitando el mito

Casi junt*s sobre tierra moribunda

Casi junt*s, casi con cualquiera

Casi junt*s en tierra de nadie

Casi junt*s en la olla

Casi junt*s abrazando torres de energía

Casi junt*s creciendo sin rumbo

Casi junt*s, casi únic*s, casi libres

De la palabra *salón*, el diccionario ofrece seis acepciones, de las cuales dos se refieren a espacios grandes de encuentro: habitaciones con lujoso mobiliario donde se celebran reuniones o acontecimientos, espacios de grandísimas dimensiones. Hay algo de anacrónico en la palabra *salón*: la mente vaga por viejas pistas de baile, alfombras rojas, peluquerías, espacios de venta o para celebrar grandes eventos sociales. Los salones de arte no se salvan del anacronismo. Su historia se remonta a siglos atrás: uniones aleatorias de artistas que en un mismo espacio se confrontan para dejarnos evaluar los trabajos de varias generaciones.

El Salón de Arte Joven fue la primera convocatoria del Distrito. En 1991, cuando la Galería Santa Fe todavía se encontraba en el Planetario de Bogotá,

Almost Together

This is an exhibition of eight artists who did not expect to share a space.

They share the same space without knowing where the limits of each work are.

Those boundaries have not been easy to draw.

Eight works by eight artists share this space, almost together.

Almost together inhabiting the myth

Almost together on dying ground

Almost together, almost with anyone

Almost together in no man's land

Almost together in the pot

Almost together embracing energy towers

Almost together growing aimlessly

Almost together, almost unique, almost free

From the word *salon*, the dictionary offers six meanings, of which two refer to large meeting spaces: rooms with luxurious furniture where meetings or events are held, spaces of very large dimensions. There is something anachronistic about the word *salon*: the mind wanders through old dance floors, red carpets, hairdressers, retail spaces or to celebrate large social events. Art salons are not spared from anachronism. Its history goes back centuries: random unions of artists who confront each other in the same space to enable us to evaluate the works of several generations.

The Youth Art Salon was the District's first gathering. In 1991, when the Galería Santa Fe was still located in the Planetarium of Bogotá, an idea was formed to show and profile a generation of artists

Galería
Santa Fe
Creation and
Circulation
Team



surgió la idea de mostrar y perfilar una generación de artistas menores de treinta años, un evento que se repetiría hasta el 2007, en su decimotercera versión. En 2019, tras la apertura de la nueva sede de la Galería Santa Fe en la Plaza de Mercado La Concordia, surgió la posibilidad de revivir el proyecto. Sin embargo, se hizo evidente que el concepto de *salón de arte joven* tenía algo de oxímoron: ¿qué puede haber de joven en un salón de arte? ¿Es joven el salón, el arte o el artista? ¿Qué hace joven al artista?

En medio de estos cuestionamientos se presenta el 15 Salón de Arte Joven, titulado “Casi junt*s”, el primero en el que se han seleccionado ocho artistas en sus primeras etapas de producción, sin hacer distinción de edad, y en el que se hace explícito cuán caótico es reunir ocho proyectos, de ocho artistas, que hasta hace pocos meses nunca habían tenido la oportunidad de encontrarse, y que ahora comparten un espacio expositivo, tratando de trazar límites, colindar, apropiarse del espacio, trazar diálogos y permitirnos, mediante la contemplación de sus proyectos, extraer líneas temáticas para evaluar cuáles son las preocupaciones que el arte contemporáneo manifiesta sobre la actualidad, o tratar de vislumbrar de qué hablará el arte por venir.

En esta ocasión, l*s artist*s seleccionad*s fueron Francisca Jiménez, Alvaro Cabrejo, Lucas Gallego, Isabella Celis, Juan Ruge, Lina Henao, Andrea Marín y Daniel Rodríguez, quienes se unen en la Galería Santa Fe para presentar sus proyectos, que son fruto de extensas investigaciones sobre los imaginarios colectivos, la formación académica, la producción artesanal, la exploración satelital, la botánica, la conquista del territorio, la minería, la deforestación y el amor no correspondido.

*Casi junt*s* nos encontramos una vez más para esta nueva etapa del Salón de Arte Joven, sean bienvenid*s. ■

under thirty. This event that would be repeated until 2007, in its thirteenth version. In 2019, after the opening of the new headquarters of the Galería Santa Fe at the La Concordia Market Square, the possibility of reviving the project was discussed. However, it became clear that the concept of a *Youth Art Salon* had something of an oxymoron: what can be young in an art salon? Is the salon, the art or the artist young? What makes the artist young?

In the midst of these questions we now feature the 15th Youth Art Salon, entitled "Almost Together", the first in which eight artists have been selected in their early stages of production, without distinction of age, and wherein it is made explicit how chaotic it is to gather eight projects, of eight artists, who until a few months ago had never had the opportunity to meet, and that now share an exhibition space, trying to draw limits, adjoin, appropriate the space, draw dialogues and enable us, through the contemplation of their projects, to extract thematic lines to evaluate the concerns that contemporary art expresses about the modern times, or to try to glimpse what the future art will talk about.

On this occasion, the selected artists were Francisca Jiménez, Alvaro Cabrejo, Lucas Gallego, Isabella Celis, Juan Ruge, Lina Henao, Andrea Marín and Daniel Rodríguez, who come together at the Galería Santa Fe to present their projects, which are the result of extensive research on collective imaginaries, academic training, craft production, satellite exploration, botany, the conquest of the territory, mining, deforestation and unrequited love.

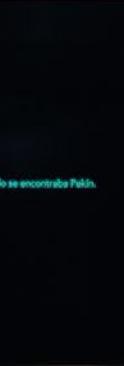
In "Almost Together" we meet once again for this new stage of the Youth Art Salon, please feel welcomed. ■

Francisca Jiménez Ortegate

Ficciones de
tierra caliente
*Fictions of the
Hot Region*



Del otro lado del mundo



Francisca Jiménez Ortegate. *Ficciones de tierra caliente*.
Video-instalación, película a tres canales (video).
14' 00''. 2022/*Fictions of the Hot Region*. Video-
installation, three-channel film (video). 14' 00''. 2022.

Ficciones de tierra caliente

Recuerdo que en tierra caliente, cuando era niña, salía corriendo cada vez que la olla de presión parecía a punto de estallar. Recuerdo también que en esos días atacaron con bombas de corto alcance el batallón cercano a donde vivía. Esa noche, mi madre me escondió debajo de un colchón al fondo de la habitación en donde, aparentemente, nada ni nadie podría encontrarnos. Se escuchaba a lo lejos el fin del mundo. Inmediatamente pensé en la olla de presión, pues la insopportable espera de que terminara el atentado me producía una ansiedad similar a la que me causaba el ruido de la olla. Pensar en la relación de ambas situaciones, que permanecen tan incandescentes y vívidas como en aquellos días, ha despertado las siguientes preguntas: ¿cómo crear imágenes artificiales a partir de las múltiples narrativas del mundo ordinario?, ¿cómo darle salida a la crisis señalando los problemas de representación relativos a las imágenes que se proyectan ante nosotros con tanta velocidad y con tan poca indulgencia?, ¿cómo construimos imágenes del futuro a partir de los fragmentos del pasado y del presente?



**Francisca Jiménez
Ortegate.** *Ficciones de tierra caliente. Goma bicromatada sobre lona costeña. 2022/ Fictions of the Hot Region. Bichromate rubber on coastal canvas. 2022.*



Estos interrogantes desembocaron en el binarismo imperante en mi manera de entender la guerra en el territorio colombiano: por un lado, desde la crisis subjetiva, y por el otro, desde la ficción de la representación.

Hay que reconocer que nuestro acervo cultural está invadido por imágenes de violencia que se mimetizan en nuestra cotidianidad gracias a la prensa y los medios masivos de comunicación. Precisamente vivimos en un país donde es común que nos identifiquemos con ellas y, de igual manera, que estemos a la espera de acontecimientos negativos, de las malas noticias o... del fin del mundo. Pensamos y nos representamos con códigos semejantes: la imagen del machete, la bomba, el meteorito, las bestias, el mundo salvaje, la olla de presión: LA TIERRA CALIENTE.

En el lenguaje popular, esta expresión se utiliza para referirse a territorios de clima cálido, la mayoría de los cuales están cerca de la costa, el mar o el río. Sin embargo, también se utiliza para designar territorios donde la guerra ha tenido un mayor impacto, o donde aún existen altos índices de violencia. De esta manera, escuchamos comúnmente expresiones como "Cuidado, que por allá está caliente".

Ficciones de tierra caliente es un proyecto de creación en estado de producción sobre ficción histórica, crisis subjetiva, representación de narrativas expandidas y territorios "calientes" o en conflicto. Las imágenes elegidas para esta propuesta, que se despliegan usando medios audiovisuales y gráficos, son una aproximación visual a la representación metafórica del origen del mundo sobre el río Magdalena, la representación fantástica del paisaje y su diálogo con el conflicto

Francisca Jiménez

**Ortegate. Ficciones
de tierra caliente.**

**Fotograma de video-
instalación, película a
tres canales (video).**

**14' 00". 2022/*Fictions of
the Hot Region. Video-
installation frame, three-
channel film (video).***
14' 00". 2022.



armado, relación que siempre ha estado mediada por la ficción.

En este proyecto, las imágenes se expanden: pueden ser leídas como ficción, pero inmersas en el contexto real donde surgen. Mi intención no es recurrir a imágenes convencionales o tradicionales de la cultura visual colombiana. Las que uso, por el contrario, son imágenes inéditas, familiares, cotidianas, naturales y rurales que sintetizan el concepto de *tierra caliente* en su máxima expresión. ■





Francisca Jiménez
Ortegate. *Ficciones de tierra caliente.*
Fotogramas de video-instalación, película a tres canales (video).
14' 00". 2022/*Fictions of the Hot Region.*
Video-installation frames, three-channel film (video). 14' 00".
2022.



Fictions of the Hot Region

I remember on hot ground, as a child, I would run out every time the pressure cooker seemed about to burst. I also remember that in those days, the battalion near my house was attacked with short-range bombs. That night, my mother hid me under a mattress at the back of the room where, apparently, nothing and no one could find us. The end of the world could be heard in the distance. I immediately thought of the pressure cooker, because the unbearable expectation for the attack to end produced an anxiety similar to that caused by the noise of the pot. Thinking about the relation between both situations, which remain as incandescent and vivid as in those days, has awakened in me the following questions: how to create artificial images from the multiple narratives of the ordinary world?, how to find a way out of the crisis by pointing out the problems of representation regarding the images that are casted before us with such speed and with so little indulgence? How do we construct images of the future from the fragments of the past and present?

These questions led to the prevailing binary in my way of understanding the war in Colombian territory: on the one hand, from the subjective crisis, and on the other, from the fiction of representation.

We must acknowledge that our cultural heritage is invaded by images of violence that blend into our daily lives thanks to the press and the mass media. We live precisely in a country where

it is common for us to identify ourselves with them and, likewise, we are waiting for negative events, bad news or... the end of the world. We think and represent ourselves with similar codes: the image of the machete, the bomb, the meteorite, the beasts, the wild world, the pressure cooker: THE HOT REGION.

In popular language, this expression is used to refer to warm-climate territories, most of which are near the coast, sea or river. However, it is also used to designate territories where the war has had a greater impact, or where there are still high rates of violence. In this way, we commonly hear expressions such as "Beware, it's hot over there."

Ficciones de tierra caliente is a project of creation in a state of production about historical fiction, subjective crisis, representation of expanded narratives and "hot" or conflicting territories. The images chosen for this proposal, which are displayed using audiovisual and graphic media, are a visual approach to the metaphorical representation of the origin of the world on the Magdalena River, the fantastic representation of the landscape and its dialogue with the armed conflict, a relationship that has always been mediated by fiction.

In this project, the images expand: they can be read as fiction, but immersed in the real context where they emerge. My intention is not to resort to conventional or traditional images of Colombian visual culture. The ones I use, on the contrary, are unpublished, familiar, belonging to the everyday life, natural and rural images that synthesize the concept of the *hot region* at its best. ■



Francisca Jiménez Ortegate. *Ficciones de tierra caliente*. Video-instalación, película a tres canales (video). 14' 00''. 2022/*Fictions of the Hot Region*. Video-installation, three-channel film (video). 14' 00''. 2022.



Francisca Jiménez Ontegate

Sobre la artista

Francisca Jiménez es artista visual por la Pontificia Universidad Javeriana, sede Bogotá. Ha incursionado en la creación y producción artística valiéndose de la fotografía, el video, el texto y los nuevos medios, por lo que se considera una artista multidisciplinar. En su obra aborda búsquedas y preocupaciones acerca de los gestos estéticos que se forman en los grandes ecosistemas políticos, históricos, naturales, e incluso afectivos, donde convergen diferentes lecturas sobre conflictos latinoamericanos.

En 2017 fue invitada a participar, con su proyecto *Historia del fin de la guerra*, en Espacio El Dorado, en Bogotá. A finales del mismo año fue seleccionada para realizar su primera exposición individual en el Centro de Memoria, Paz y Reconciliación. En 2018 ganó la Beca de Circulación para Artistas, del Ministerio de Cultura, que se hizo efectiva con la participación en la residencia CheLA, en Buenos Aires, Argentina, en 2020. Ese mismo año ganó una beca para participar en el Programa de Cine de la Universidad Torcuato Di Tella en esa misma ciudad. En 2020 fue seleccionada en el Festival de Cine de San Sebastián con su cortometraje documental *Esto no es una historia sobre China*, con el que también participó en varios festivales internacionales. Ese mismo año ganó el Premio de Arte Joven, organizado por Colsánitas y la Embajada de España. También participó, en 2021, en la novena versión del Salón Regional de Artistas. Fue seleccionada en la categoría Cortizona del Festival Internacional de Cine de Cartagena con su última película, *Esas cosas malas*. En 2022 fue una de las ganadoras del 15 Salón de Arte Joven del Idartes, de la Beca de Residencias Nacionales en Artes Plásticas y Visuales, y participó en la curaduría de “Proyectos de nación”, de la sección Proyectos de Artbo. Recientemente su obra pasó a formar parte de la colección del Museo de Arte del Banco de la República.

Página web: www.franciscajimenez.com
Instagram: <https://www.instagram.com/franciscajimenez.o/>
Facebook: [https://www.facebook.com/media/
set/?set=a.10151907241472689&type=3](https://www.facebook.com/media/set/?set=a.10151907241472689&type=3)
Correo: franciscajimenezortegate@gmail.com

About the artist

Francisca Jiménez is a visual artist from the Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá. She has ventured into artistic creation and production using photography, video, text and new media, so she considers herself a multidisciplinary artist. In her work she addresses searches and concerns about the aesthetic gestures that are formed in the great political, historical, natural, and even affective ecosystems, where different readings of Latin American conflicts converge.

In 2017 she was invited to participate, with her project *History of the end of the war*, at Espacio El Dorado, in Bogotá. At the end of the same year she was selected to hold her first solo exhibition at the Center for Memory, Peace and Reconciliation. In 2018 she won the Circulation Project for Artists, from the Ministry of Culture, which had the participation in the CheLA residency, in Buenos Aires, Argentina, in 2020. During that same year she won a Grant to participate in the Film Program of the Torcuato Di Tella University in Buenos Aires as well. In 2020 she was selected at the San Sebastian Film Festival with her documentary short film *Esto no es una historia sobre China* (*This is not a story about China*), with which she also participated in several international festivals. That same year she won the Young Art Award, organized by Colsánitas and the Embassy of Spain. She also participated, in 2021, in the ninth version of the Regional Salon of Artists. She was selected in the Cortizona category of the Cartagena International Film Festival with her latest film, *Esas cosas malas* (*Those Bad Things*). In 2022 she was one of the winners at the 15th Youth Art Salon of Idartes, of the National Residency Grant

in Visual and Fine Arts, and participated in the curatorship of “Proyectos de Nación (Projects of nation)”, of the Artbo Projects section. Recently her work became part of the collection of the Museum of Art of the Central Bank.

Website: www.franciscajimenez.com

Instagram: <https://www.instagram.com/franciscajimenez.o/>

Facebook: [https://www.facebook.com/media/
set/?set=a.10151907241472689&type=3](https://www.facebook.com/media/set/?set=a.10151907241472689&type=3)

Mail: franciscajimenezortegate@gmail.com



Francisca Jiménez
Ortegate. *Ficciones
de tierra caliente.*
Fotogramas de video-
instalación, película a
tres canales (video).
14' 00''. 2022/*Fictions
of the Hot Region.*
Video-installation
frames, three-channel
film (video). 14' 00''.
2022.





Δένας Σαββείο Τόπης

El trabajadero
The Laboring Place



Alvaro Cabrejo Torres. *El trabajadero*. Fotograma. Serigrafía sobre vidrio recubierto de gelatina de pata en marco de hierro soldado y retroiluminación LED. 2022/*The Laboring Place*. Frame. Screen printing on glass coated with leg gelatin in welded iron frame and LED backlight. 2022.

El trabajadero

El trabajadero es un proyecto de práctica documental consistente en un montaje intermaterial que emplea video, gráfica y *performance* como medios principales. Su propósito es registrar las formas de construcción de *téchne* y *poiesis* inscritas en los espacios de una fábrica artesanal de gelatina de pata, valiéndose del utilaje hechizo que allí se usa. Ese repertorio de elementos, además de manifestar un procedimiento técnico, presenta formas constituidas a partir de una performatividad (hacer haciendo) fundada en la potencia del trabajo como forma de creación. Dichos actos de construcción de herramientas a partir del trabajo evidencian una serie de gestos y formas simbólicas que contienen insumos que cuestionan la aparente oposición entre *praxis* y *poiesis*.

Además de ser una práctica de registro contemplativo, es una carta de amor a mis padres y su oficio, un esfuerzo por dar una segunda vida, en el ámbito de lo simbólico, a una labor que, después de tres décadas de trabajo, poco a poco se extingue.

El proyecto también propone un pensamiento material en torno a las gramáticas particulares, las estructuras y la performatividad de la imagen en movimiento y el registro fonográfico. Este abordaje



Alvaro Cabrejo Torres.
El trabajadero. La batida I. Acción. 2022/
The Laboring Place.
The Raid I. Action.
2022.



del quehacer documental implica considerar el dispositivo completo que soporta las imágenes, desde los aparatos de registro hasta los de proyección. De esta manera, recurriendo a diversos medios, se presenta en la sala de exposiciones una experiencia documental explícitamente fragmentada para construir textos audiovisuales e intermateriales procedentes de un montaje-escritura que acaba por revelar una realidad profunda.

Como práctica artesanal, la elaboración de gelatinas de pata puede ser entendida como un acto de resistencia a la dominación neoliberal, pues se unen esfuerzos colectivos para mantener la tradición y los procedimientos artesanales con el objeto de obtener el sustento. Esto ha implicado volver a crear (re-crear), probar y colectivizar recetas, herramientas y máquinas. Las técnicas y los instrumentos, desarrollados durante tres décadas, concilian los procesos artesanales con normas sanitarias y lógicas y velocidades de producción cercanas a la producción industrial. Son prácticas humanas y contranarrativas que insisten en el valor de lo que se hace a mano y de lo hechizo (lo elaborado con lo que se tiene a la mano), casi un destello precapitalista que se manifiesta en híbridos artesanales-industriales y en una red de apoyo y transmisión de conocimiento.

Esta forma de producción se obstina en huir de la dominación técnica, y por eso mismo constituye una experiencia de *téchne*, *praxis* y *poiesis*. En ella confluyen modos y medios de una insurrección simbólica en la que lo que importa es la modificación y apropiación de unos recursos técnicos, prácticos y estéticos con vistas a una potencial redefinición del poder, el trabajo y la técnica, una redefinición crítica del poder como

el abanico de posibilidades que permite el verbo, y no como lo determinante comprendido en el concepto de sustantivo.

Este es un proyecto documental dedicado a mi padre, Alvaro Cabrejo, mi madre, Amparo Torres Castillo, y su fábrica artesanal de gelatinas de pata. ■

Entrevistados: Alvaro Cabrejo Torres, Amparo Torres Castillo, Amanda Torres Castillo y Pedro José Torres Castillo

Asistente general de producción: Laura Riaño Cabrera

Impresión serigráfica: e. t. (Elizabeth Tascón)

Registro: José Armando Delgado Álvarez

Apoyo en montaje: Leonardo Blanco Bernal y Alejandra Poveda Cocuy

Agradecimientos especiales a Carolina Cabrejo Torres, Paola Correa y Gustavo Gutiérrez, por impulsarme a hacer *poiesis*.



Alvaro Cabrejo Torres. *El trabajadero*. Vista general de la exposición.
2022/*The Laboring Place*. General view of the exhibition. 2022.



The Laboring Place

El trabajadero is a documentary practice project consisting of an intermaterial assembly that uses video, graphics and performance as main means. Its purpose is to record the forms of construction of *techne* and *poiesis* as inscribed in the spaces of an artisanal factory of leg jelly, using the homemade tools used therein. This repertoire of elements, besides manifesting a technical procedure, includes shapes created from a performativity (to do by doing) based on the power of work as a form of creation. These acts of construction of tools from work show a set of gestures and symbolic forms that contain inputs that question the apparent opposition between *praxis* and *poiesis*.

In addition to being a contemplative recording practice, it is a love letter to my parents and their trade, an effort to give a second life, in the realm of the symbolic, to a work that, after three decades, is gradually dying out.

The project also proposes a material thought around the particular grammars, structures and performativity of the moving image and phonographic register. This approach to documentary work involves considering the complete device that supports images, from recording devices to projection devices. This way, resorting to various media, an explicitly fragmented documentary experience is presented in the exhibition hall to build audiovisual and intermaterial texts from an assembly-writing that winds up revealing a profound reality.

As an artisanal practice, the elaboration of leg jellies can be understood as an act of resistance to the neoliberal domination, since collective efforts are joined to keep tradition and artisanal procedures in order to obtain sustenance. This has involved re-creating, testing and collectivizing recipes, tools and machines. The techniques and instruments, developed over three decades, conciliate the artisanal processes with sanitary and logical standards and production speeds which are close to industrial production. They are human practices and counternarratives that insist on the value of what is done by hand and the homemade products (that which is made with the elements at hand), almost a pre-capitalist flash that expresses itself in artisanal-industrial hybrids and in a network of support and transmission of knowledge.

This form of production persists in fleeing from technical domination, and for that reason constitutes an experience of *techne*, *praxis* and *poiesis*. Therein, modes and means of a symbolic insurrection converge wherefore what matters is the modification and appropriation of technical, practical and aesthetic resources with a view to a potential redefinition of power, work and technique, a critical redefinition of power as the range of possibilities that the verb enables, and not as the determinant included in the concept of noun.

This is a documentary project dedicated to my father, Alvaro Cabrejo, my mother, Amparo Torres Castillo, and her artisanal leg jelly factory. ■

**Alvaro Cabrejo
Torres. *El trabajadero.*
Documental
intermaterial.
Instalación. 2022/
*The Laboring
Place. Intermaterial
documentary.*
Installation. 2022.**



Interviewees: Alvaro Cabrejo, Amparo Torres Castillo, Amanda Torres Castillo and Pedro José Torres Castillo
General Production Assistant: Laura Riaño Cabrera
Screen printing: e. t. (Elizabeth Tascón)
Recording: José Armando Delgado Álvarez
Support in assembly: Leonardo Blanco Bernal and Alejandra Poveda Cocuy
Special thanks to: Carolina Cabrejo Torres, Paola Correa and Gustavo Gutiérrez, for encouraging me to do this poiesis.





EL TRABAJADERO

Alvaro Cabrejo Torres. *El trabajadero*. Vista general de la exposición. 2022/
The Laboring Place. General view of the exhibition. 2022.



Alvaro Cabrejo Torres. *El trabajadero*. Ámbar de panela. Objeto sonoro
(olla y pala suspendidas con cuerda, y sistema de sonido estéreo).
2022/*The Laboring Place*. Amber panela. Sound object (pot and shovel
suspended with rope, and stereo sound system). 2022.

Alejandro Cabrejo Torrealba

Sobre el artista

En su práctica artística plantea formas de apropiación crítica de metodologías de la arqueología experimental, la historiografía y el audiovisual experimental para conformar un hacer-pensar plástico. Con este procedimiento se propone fundar gramáticas particulares a partir de la construcción y el despliegue de repertorios a modo de atlas, en torno a las imágenes, la imaginación y las fabulaciones presentes en archivos, territorios y contextos específicos. Este hacer está permanentemente atravesado por una exploración de la imagen en movimiento, y se caracteriza por el énfasis que se hace en los rasgos de lo documental y lo ficcional inherentes a la doble naturaleza –científica e imaginativa– propia de este medio. Así pues, el artista propone operaciones poéticas de escritura transmedial fundamentada en nociones expandidas del montaje y la performatividad, que dan lugar a actos de reconocimiento, re-creación y refundación. La materialización de estos procesos se ha producido principalmente en video, *performance*, instalación, ensamblaje y gráfica.

Desde 2015 viene realizando exposiciones, intervenciones en espacio público y proyecciones en Colombia. Entre ellas destacan las siguientes: “Quiebre temporal” (Galería Santa Fe, 2022), “Giro gráfico” (Museo Reina Sofía, 2022), “Días del futuro pasado” (Galería Santa Fe, 2021), “Conocí un viajero de tierra antigua” (El Parche Artist Residency, 2020), “TAR HOAX” (Barcú, 2020), VI y VII Bienal Internacional de Performance (Galería Santa Fe, 2019, y Cinemateca de Bogotá, 2021), “Des-márgenes” (Pontificia Universidad Javeriana, 2018), “Deslizadores: Esbozos sobre el video” (Sin Sala, 2017), “Panorama 5: Subtextos y contextos” (Cámara de Comercio de Bogotá, 2016), “Imagen-poiesis” (Plataforma Bogotá, 2015).

Ha recibido reconocimientos en el 15 Salón de Arte Joven (2022); Residencias Nacionales en Artes Plásticas (Residencia Cocuyo, 2022,

en Cachipay, Cundinamarca) y El Parche Artist Residency (2020); Beca ck:/WEB 2020 y Residencias en Bloque 2019, del Idartes; Beca para la Profesionalización de Artistas, de la SCRD (2021).

Ha participado en publicaciones del ICANH (2019-2020), la Universidad Nacional de Colombia (2018) y la Pontificia Universidad Javeriana (2019).

Página web: <https://www.behance.net/AlvaroCabrejo>

Instagram: @alvaro.cabrejo / <https://www.instagram.com/alvaro.cabrejo/>

Facebook: <https://www.facebook.com/alvarocabrejo3/>

Correo: alvarocabrejo3@gmail.com

About the artist

Throughout his artistic practice, the artist proposes forms of critical appropriation of methodologies of experimental archaeology, historiography and experimental audiovisuals to shape a plastic doing-thinking. Through this procedure, a proposal is issued to create particular grammars from the construction and deployment of repertoires such as atlases, around the images, imagination and fabulations found in archives, territories and specific contexts. This making is permanently crossed by an exploration of the moving image, and is characterized by the emphasis placed on the features of the documentary and the fictional work inherent in the dual nature –scientific and imaginative– of this means. Thus, the artist proposes poetic operations of transmedia writing based on expanded notions of assembly and performativity, which generate acts of acknowledgement, re-creation and refoundation. The materialization of these processes has occurred mainly in video, performance, installation, assembly and graphics.

Since 2015 he has been making exhibitions, interventions in public spaces and projections in Colombia. These include: “Quiebre

temporal (Temporal Break)" (Galería Santa Fe, 2022), "Giro gráfico (Graphic Turn)" (Reina Sofía Museum, 2022), "Días del futuro pasado (Days of the Future Past)" (Galería Santa Fe, 2021), "Conocí un viajero de tierra antigua (I Knew a Traveler of Ancient Land)" (El Parche Artist Residency, 2020), "TAR HOAX" (Barcú, 2020), VI and VII International Performance Biennial (Galería Santa Fe, 2019, and Cinemateca Distrital de Bogotá, 2021), "Des-márgenes" (Pontificia Universidad Javeriana, 2018), "Deslizadores: Esbozos sobre el video (Sliders: Sketches on Video)" (Sin Sala, 2017), "Panorama 5: Subtextos y contextos (Panorama 5: Subtexts and Contexts)" (Chamber of Commerce of Bogotá, 2016), "Imagen-Poiesis" (Plataforma Bogotá, 2015).

He has received awards at the 15th Youth Art Salon (2022); National Residencies in Visual Arts (Residencia Cocuy, 2022, in Cachipay, Cundinamarca) and El Parche Artist Residency (2020); Grant ck:/WEB 2020 and Block Residencies 2019, from Idartes; Grant for the Professionalization of Artists, of the SCRD (2021).

He has participated in publications of the ICANH (2019-2020), Universidad Nacional de Colombia (2018) and the Pontificia Universidad Javeriana (2019).

Website: <https://www.behance.net/AlvaroCabrejo>

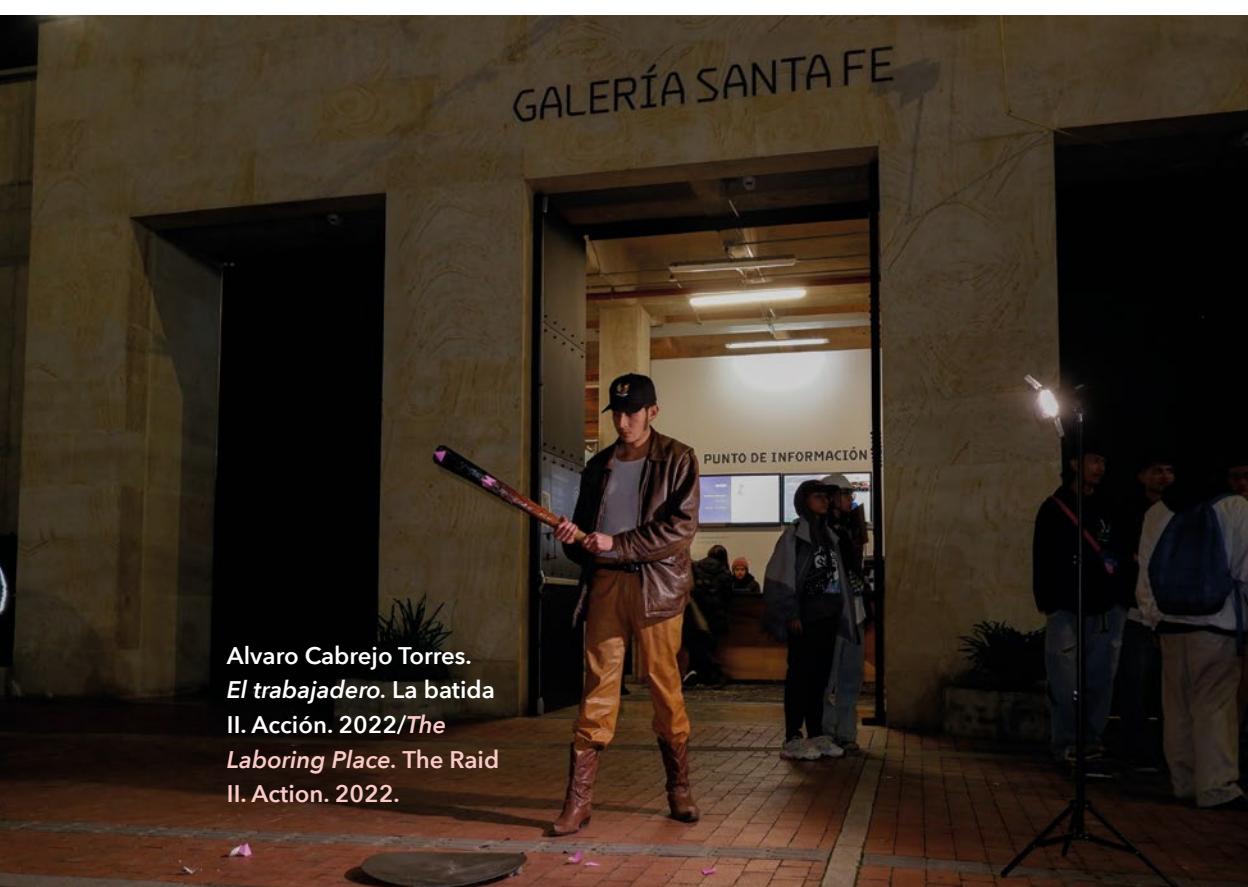
Instagram: [@alvaro.cabrejo / https://www.instagram.com/alvaro.cabrejo/](https://www.instagram.com/alvaro.cabrejo/)

Facebook: <https://www.facebook.com/alvarocabrejo3/>

Mail: alvarocabrejo3@gmail.com



Alvaro Cabrejo Torres. *El trabajadero*. Bucle. Ensamblaje (tocadiscos, disco de vinilo recubierto de maíz, 2 cassettes, madera rolliza y varillas roscadas de acero). 2022/*The Laboring Place. Loop. Assembly* (turntable, maize-coated vinyl record, 2 cassettes, roundwood and steel threaded rods). 2022.



Alvaro Cabrejo Torres.
El trabajadero. La batida
II. Acción. 2022/*The*
Laboring Place. The Raid
II. Action. 2022.

Lucas Gallego

*Ejercicios de
construcción para el
Antropoceno
Construction
Exercises for the
Anthropocene*



Lucas Gallego. *Ejercicios de construcción para el Antropoceno*. Vista general de la exposición. 2022/ Construction Exercises for the Anthropocene. Exhibit overview. 2022.



Ejercicios de construcción para el Antropoceno

El 22 de agosto de 2020, la humanidad ya había agotado todos los recursos que podía tomar del planeta durante ese año. Ese se conoce anualmente como "el día de la deuda ecológica", fecha que paulatinamente se ha vuelto más temprana desde 1970, cuando llegó el 29 de diciembre.

La emergencia sanitaria que detuvo al mundo entero en 2020, y que aún tiene consecuencias, hicieron que la llegada de la deuda ecológica se retrasara al menos tres semanas respecto al ritmo de devastación que demanda nuestro sistema social. Sin embargo, en las entrañas de la selva, la pandemia no fue un impedimento para continuar e intensificar las actividades de deforestación y depredación del territorio: para abril de ese año, en la Amazonía se había tumbado la misma extensión de bosque que en la totalidad del año 2019.

Estas cifras, aparte de ser una señal de alarma, revelan la explotación desmedida que como



Lucas Gallego.
Ejercicios de construcción para el Antropoceno.
Construcción fotográfica satelital y pintura de carbón (36 enmarcaciones de pared). 2022/
Construction Exercises for the Anthropocene.
Satellite photographic construction and charcoal painting (36 wall frames). 2022.





humanidad hacemos de los recursos del planeta, pues toda lógica de control territorial se ha sustentado en un aparente desarrollo en el que los actores –en mayor medida, políticos y agentes económicos–, han liderado la legitimación de normativas que favorecen la apropiación de tierras, promocionando una bonanza pasajera e impulsando el favorecimiento de intereses ilícitos.

En ese sentido, en *Ejercicios de construcción para el Antropoceno* se ha tomado la fotografía satelital como medio simbólico de representación visual y como mecanismo de reconstrucción de

Lucas Gallego.
*Ejercicios de
construcción para
el Antropoceno.*
**Detalle. Instalación
fotográfica, tallas y
mobiliario. 2022/**
***Construction Exercises
for the Anthropocene.
Detail. Photographic
installation, carvings
and furniture. 2022.***



memoria con el que se busca generar una reflexión sobre el efecto que nuestros ideales civilizatorios tienen en el territorio.

Al construir un catálogo cartográfico de áreas que se hallan entre Mapiripán, Puerto Lleras y Puerto Gaitán, cuya extensión geográfica (27.6 millones de metros cuadrados) es de todas maneras insignificante si se compara con la avanzada del fenómeno de la deforestación en la Amazonia colombiana, queda en evidencia el impacto que deriva de nuestro insostenible desarrollo. Las cifras se refuerzan con imágenes intervenidas con trazas de carbón vegetal obtenido de la combustión de plantas de esa región, para señalar la parcelación del terreno mediante prácticas ilegales de loteo que recurren a incendios forestales intencionados con el propósito de apoderarse de esos terrenos para –con la ayuda de los subsidios que el Estado da a esos proyectos– convertirlos en lotes de cultivo o dedicados a labores industriales.

Este ejercicio cartográfico consiste en intervenir y borrar, con grandes manchas negras, algunas partes reconocibles de levantamientos cartográficos de esa región, para poner en evidencia el destino que se le está dando a la selva, y que poco a poco dará paso a un suelo seco e infértil. De este modo, *Ejercicios de construcción para el Antropoceno* invita a una reflexión sobre la intervención humana sobre el territorio. Para ello se vale de una representación bidimensional para ejercer sobre ella un gesto simbólico y de poder, teniendo en cuenta que los mapas son una de las primeras representaciones utilitarias de la naturaleza y el territorio, utilizada para proyectar la modificación o construcción del paisaje. ■



Lucas Gallego. *Ejercicios de construcción para el Antropoceno*. Detalle. Construcción fotográfica satelital y pintura de carbón (36 enmarcaciones de pared). 2022/*Construction Exercises for the Anthropocene*. Detail. Satellite photographic construction and charcoal painting (36 wall frames). 2022.



Construction Exercises for the Anthropocene

On August 22, 2020, humanity had already exhausted all the resources it could take from the planet during that year. That is known annually as the “ecological debt day,” a date that has gradually become earlier since 1970, which was on December 29 at that time.

The health emergency that stopped the whole world in 2020, and that still has consequences, caused the arrival of ecological debt to be delayed by at least three weeks compared to the pace of devastation demanded by our social system. However, in the bowels of the jungle, the pandemic was not an impediment to continue and intensify the activities of deforestation and depredation of the territory: by April of that year, the same extension of forest had been felled in the Amazon as in the whole of 2019.

These figures, apart from being an alarm signal, reveal the excessive exploitation that we as humanity make of the planet's resources, since all logic of territorial control has been based on an apparent development in which the actors –to a greater extent, politicians and economic agents–, have led the legitimization of regulations that favor the appropriation of land, thus promoting a temporary bonanza and promoting the favoring of illicit interests.

In this sense, in *Ejercicios de construcción para el Antropoceno*, satellite photography has been

taken as a symbolic means of visual representation and as a mechanism of memory reconstruction that seeks to generate a reflection on the effect that our civilizational ideals have on the territory.

By constructing a cartographic catalog of areas between Mapiripán, Puerto Lleras and Puerto Gaitán, whose geographical extension (27.6 million square meters) is in any case insignificant compared to the advance of the phenomenon of deforestation in the Colombian Amazon, the impact derived from our unsustainable development is evident. The figures are reinforced by images intervened with traces of charcoal obtained from the combustion of plants in that region, to indicate the parcelling of the land through illegal subdivision practices that resort to intentional forest fires with the purpose of seizing these lands to convert them into plots of cultivation or dedicated to industrial work –with the help of the subsidies that the State gives to these projects.

This cartographic exercise consists of intervening and erasing, with large black spots, some recognizable parts of cartographic surveys of that region, to highlight the destiny that is being given to the forest, and that little by little will give way to a dry and infertile soil. In this way, *Ejercicios de construcción para el Antropoceno* invites to think on human intervention on the territory. To do this, he uses a two-dimensional representation to exert a symbolic and power gesture thereupon, considering that maps are one of the first utilitarian representations of nature and territory, used to project the modification or construction of the landscape. ■



Lucas Gallego. *Ejercicios de construcción para el Antropoceno*. Detalle.
Instalación fotográfica, tallas y mobiliario. 2022/*Construction Exercises for the Anthropocene*. Detail. Photographic installation, carvings and furniture. 2022.



Lucas Gallego

Sobre el artista

Artista, arquitecto y urbanista por la Universidad Nacional de Colombia. En su investigación plástica se interesa por las manifestaciones antrópicas que alteran las características identitarias del territorio.

Desde 2019 ha expuesto su trabajo en espacios como la Galería La Cometa, de Bogotá y Medellín; Casa Hoffman, Adrián Ibáñez Galería, Galería Elvira Moreno, el Centro Colombo Americano, el Museo del Atlántico, el Jardín Botánico de Bogotá, el Museo de Arte Moderno de Bogotá (institución que le otorgó una beca de creación en 2019), Barcú Feria, la Feria del Millón (en 2020 y 2021), y Artbo Fin de Semana. Ha hecho parte de la selección de artistas de Artecámara (2020), Artbo Feria y Nuevos Coleccionistas (2021), con la Galería La Cometa. Ganó el reconocimiento Obra Artística otorgado por el Ministerio de Cultura y el 15 Salón Nacional de Arte Joven de la Galería Santa Fe. Su trabajo ha hecho parte de investigaciones sobre fotografía colombiana como “Fotosíntesis”, del curador e investigador Santiago Rueda.

Instagram: <https://www.instagram.com/lucasgallego.co/>

Facebook: <https://www.facebook.com/lucas.gallego1/>

Correo: lucasgallego.info@gmail.com

About the artist

The artist is an architect and urban planner from the Universidad Nacional de Colombia. In his plastic research he is interested in the anthropic manifestations that alter the identity characteristics of the territory.

Since 2019 he has exhibited his work in spaces such as La Cometa Gallery, in Bogotá and Medellín; Casa Hoffman, Adrián Ibáñez Gallery, Elvira Moreno Gallery, the Centro Colombo Americano, the

Atlántico Museum, the Botanical Garden of Bogotá, the Museum of Modern Art of Bogotá (institution that awarded him a creation grant in 2019), Barcú Feria, the Feria del Millón (in 2020 and 2021), and Artbo Fin de Semana. He has been part of the selection of artists of Artecámaras (2020), Artbo Feria and New Collectors (2021), with La Cometa Gallery. He won the acknowledgement of Artistic Work granted by the Ministry of Culture and the 15th National Youth Art Salon of the Galería Santa Fe. His work has been part of research on Colombian photography such as “Photosynthesis”, by curator and researcher Santiago Rueda.

Instagram: <https://www.instagram.com/lucasgallego.co/>

Facebook: <https://www.facebook.com/lucas.gallego1/>

Mail: lucasgallego.info@gmail.com



**Isabella
Celià**

Pericapiterra
Pericapiterra



Isabella Celis. *Pericapiterra*. Vista general de la exposición. 2022/*Pericapiterra*. Exhibit overview. 2022.

Pericapiterra

Anna Tsing, en su libro *The mushroom at the end of the World: On the possibility of life in capitalist ruins*, propone el concepto de *lugares pericapitalistas* para referirse a espacios que están simultáneamente dentro y fuera del capitalismo. Estos lugares también son entendidos como espacios frontera, al estar en un tránsito al sistema-mundo capital y estatal, en donde existen recursos para extraer que todavía no han sido apropiados, y mercancía por producir. Son territorios periféricos y marginados, excluidos de los programas de creación de nación y, a la vez, integrados a medias por intereses legales e ilegales por sus recursos. Se los puede asumir como una *terra nullius* (tierra de nadie), expresión latina usada para justificar el desplazamiento, despojo, limpieza, blanqueamiento y conquista de territorios.

Es posible entender estos espacios si se observa la infraestructura vial que permite el acceso a ellos. Las carreteras se vuelven un instrumento para instaurar órdenes locales de poder, crear Estado o integrar los territorios al sistema-mundo. Las vías son el vector principal para la transformación. En los últimos años, y luego de la salida de las FARC gracias al Acuerdo de Paz firmado en 2016, según la Fundación para la Conservación



Isabella Celis.
Pericapiterra. Detalle.
Video-instalación,
cuatro canales (video).
29' 45". 2022/
Pericapiterra. Detail.
Video-installation, four
channels (video). 29'
45". 2022.



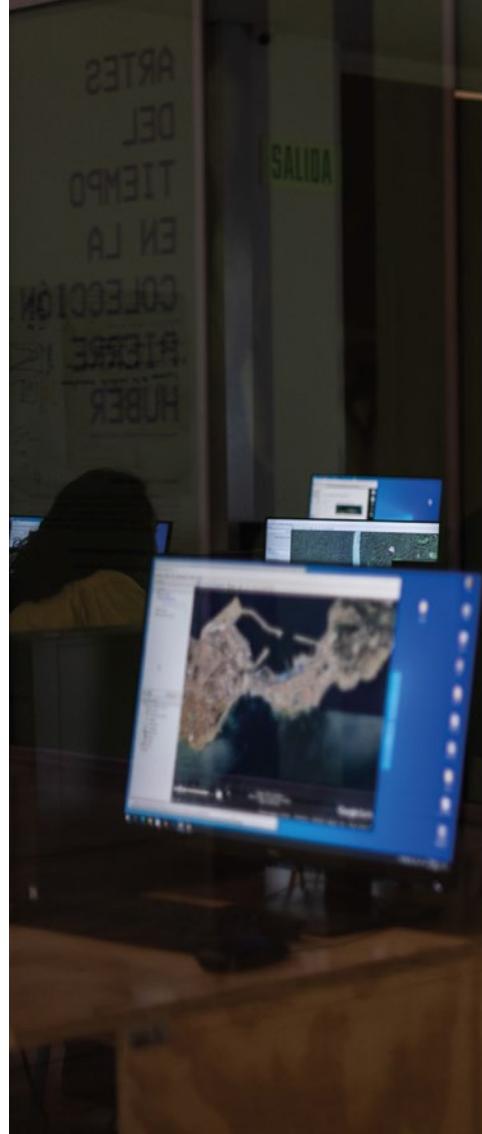
Isabella Celis.
Pericapiterra.
Ceniza tamizada,
dimensiones variables.
2022/*Pericapiterra.*
Sieved ash, variable
dimensions. 2022.



y el Desarrollo Sostenible (FCDS), han proliferado las vías en el arco de deforestación amazónica. Actualmente esta región está pasando por un proceso de transformación crítico. Hay un proyecto de planificación y planeación muy organizado y controlado, cuya capacidad económica, operativa y logística es grande, aunque desconocida. El 43% de la pérdida de bosque amazónico se da a menos de 1 km de las carreteras.

En mi aproximación investigativa a la expansión de la frontera y de las carreteras en la región amazónica decidí hacer uso de los *software* de visualización de imágenes satelitales como técnica para recorrer las vías y conocer el territorio. Esas imágenes ofrecen una mirada muy precisa y particular: por un lado, corresponden al tipo de imagen cenital que se observa desde arriba y desde fuera (desde el espacio); por otro, simbolizan poder y soberanía, pues se utilizan para vigilar, observar y calcular minuciosamente. Por ello, es el tipo de imagen de dominio por excelencia: la que busca tener todo bajo control en su lente.

En los recorridos que usando este medio he realizado por la región amazónica se hacen presentes esas dos miradas: la imagen que focaliza, vigila y calcula, y la otra, que generaliza y pixela. En mi intento de seguir la trayectoria de las carreteras que se abren en la Amazonia me encontré con estas dos miradas, y también con la imposibilidad de continuar los recorridos por los límites que imponen los píxeles. No es casualidad que las áreas generalizadas y pixeladas sean aquellas



Isabella Celis.
Pericapiterra.
Imágenes satelitales,
carreteras,
deforestación y
apertura de frontera.
Taller audiovisual,
Cinemateca de
Bogotá. 2022/



**Pericapiterra. Satellite images, roads, deforestation and border opening.
Audiovisual workshop, Cinemateca de Bogotá. 2022.**

donde todavía no se ha abierto frontera: son territorios que todavía no están adheridos al sistema-mundo capital.

Pericapiterra es una videoinstalación constituida por: a) un video a cuatro canales de recorridos por las carreteras que se desprenden de los municipios con mayor tasa de deforestación (FCDS, 2021) en la región amazónica, y b) un dibujo expandido hecho con ceniza. ■



Isabella Celis. *Pericapiterra*. Video-instalación, cuatro canales. (video) 29' 45'' y ceniza tamizada, dimensiones variables. 2022/*Pericapiterra*. Video-installation, four channels. (video) 29' 45'' and sieved ash, variable dimensions. 2022.



Pericapitalna

Anna Tsing, in her book *The mushroom at the end of the World: On the possibility of life in capitalist ruins*, proposes the concept of *peri-capitalist places* to refer to spaces that are simultaneously inside and outside capitalism. These places are also understood as border spaces, being in transit to the capital and state world-system, where there are resources to extract that have not yet been appropriated, and merchandise to be produced. They are peripheral and segregated territories, excluded from nation-building programs and, at the same time, half-integrated by legal and illegal interests for their resources. They can be assumed as a *terra nullius* (no man's land), a Latin expression used to justify the displacement, dispossession, cleansing, whitening and conquest of territories.

It is possible to understand these spaces if you look at the road infrastructure to access them. Roads become an instrument to establish local orders of power, create a State or integrate territories into the world-system. Pathways are the main vector for transformation. In recent years, and after the departure of the FARC thanks to the Peace Agreement signed in 2016, pursuant to the Foundation for Conservation and Sustainable Development (FCDS), roads have proliferated in the Amazon deforestation arc. This region is currently undergoing a critical transformation process. There is a very organized and controlled planning project, whose economic, operational and logistical capacity is large, although unknown. 43% of the loss in the Amazon forest occurs within 1 km of roads.

In my investigative approach to the expansion of the border and roads in the Amazon region, I decided to make use of satellite image display software as a technique to travel the roads and get to know the territory. These images offer a very accurate and particular look: on the one hand, they correspond to the type of zenithal image that is observed from above and from outside (from space); on the other, they symbolize power and sovereignty, as they are used to monitor, observe and calculate meticulously. Therefore, it is the paradigmatic type of domain image: the image that seeks to have everything under control in its lens.

In the tours that I have made using this means through the Amazon region, both perspectives are present: the image that focuses, monitors and calculates, and the other, that generalizes and pixelates. In my attempt to follow the trajectory of the roads that open up in the Amazon, I found these two perspectives, and faced the impossibility of continuing the journeys through the limits imposed by the pixels. It is no coincidence that the generalized and pixelated areas are those where no border has yet been opened: they are territories that are not yet adhered to the capital-world-system.

Pericapiterra is a video installation consisting of
a) a four-channel video of road trips that emerge
from the municipalities with the highest rate of de-
forestation (FCDS, 2021) in the Amazon region, and
b) an expanded drawing made with ash. ■

Isabella Celis

Sobre la artista

Isabella Celis Campos (1996) es artista egresada de la Universidad de los Andes e investigadora con estudios en sustentabilidad y decolonialismo. Su práctica artística es un camino de reflexión y divulgación que propone discusiones críticas sobre lo que significa vivir y coexistir en (eco)sistemas naturales, culturales y geopolíticos intrincados e interdependientes.

Para su investigación y creación parte de la noción de que la problemática socioambiental, en el contexto nacional, ha sido causa, consecuencia y condición del conflicto armado y los conflictos sociales. En este contexto, el tema agrario es el mayor problema histórico, ligado al acceso a la tierra y a los recursos naturales, y correlacionado con la drástica transformación del territorio por las presiones del actual sistema global, que, siguiendo la lógica colonial del capitalismo neoliberal imperante en el Sur global, lo pone al servicio del extractivismo.

Su obra ha sido expuesta en diversos eventos y espacios, como el Encuentro de Imagen, en el Museo de Arte Contemporáneo de Querétaro (Méjico); la Bienal de Arte y Descolonialidad, en el Museo Colonial; el 46 Salón Nacional de Artistas; Artbo salas; Actos Inmanentes y Art-queología. Ha ganado diferentes becas y estímulos, entre ellos, la Beca de Investigación Leaky Archive, del Museo Alemán Rautenstrauch-Joest; la residencia artística En Bloque; la beca del programa Habitando la Anarquía, *honoris causa*; la Beca de Creación otorgada por la Universidad de los Andes y la Beca de Creación del Centro de Investigación y Creación de esa misma universidad.

Página web: <http://isabellaceliscampos.xyz>

Instagram: <https://www.instagram.com/isabellacelisc/>
@isabellacelisc

Facebook: <https://www.facebook.com/isabellacelisc>

Correo: icelisc@outlook.com

About the artist

Isabella Celis Campos (1996) is an artist graduated from the Universidad de los Andes and a researcher with studies in sustainability and decolonialism. Her artistic practice is a path of reflection and dissemination that proposes critical discussions about what it means to live and coexist in intricate and interdependent natural, cultural and geopolitical (eco)systems.

For research and creation, she starts from the notion that socio-environmental problems, in the national context, have been the cause, consequence and condition of the armed conflict and social conflicts. In this context, the agrarian issue is the greatest historical problem, linked to access to land and natural resources, and correlated with the drastic transformation of the territory by the pressures of the current global system, which, following the colonial logic of neoliberal capitalism prevailing in the global South, submits it to extractivism.

Her work has been shown in various events and spaces, such as the Encuentro de Imagen, at the Museum of Contemporary Art of Querétaro (Mexico); the Biennial of Art and Decoloniality, at the Colonial Museum; the 46th National Salon of Artists; the Artbo rooms; Actos Inmanentes y Art-queología. She has won different Grants and incentives, including the Leaky Archive Research Grant, from the German Museum Rautenstrauch-Joest; the En Bloque artistic residency; the Grant of the program Habitando la Anarquía, *honoris causa*; the Creation Grant granted by the Universidad de los Andes and the Creation Grant of the Center for Research and Creation of the foregoing university.

Website: <http://isabellaceliscampos.xyz>

Instagram: <https://www.instagram.com/isabellacelisc/>
@isabellacelisc

Facebook: <https://www.facebook.com/isabellacelisc>

Mail: icelisc@outlook.com



Juan Ruge. Quodlibet. Acción performativa. *Esta vez le haremos un funeral, esta vez lo haremos bien.* 2022/
Quodlibet. Performative action. *This time we will have a funeral, this time we will do it well.* 2022.



Juan Ruge

Quodlibet
Quodlibet

Quodlibet

Cuando el potencial de ser del amor nos es negado absolutamente por el ser amado, cuando somos rechazados o nuestro amor no es correspondido, nos vemos confrontados con su potencial de no ser. Podríamos asumirlo en forma de infatuación o masoquismo, o admitir la pérdida de ese ser amado y entrar el duelo. ■



Juan Ruge. *Quodlibet.*
Acción performativa.
*Esta vez le haremos
un funeral, esta vez
lo haremos bien.*
2022/*Quodlibet.*
Performative action.
*This time we will give
him a funeral, this
time we will do it well.*
2022.



Juan Ruge. *Quodlibet*. Acción performativa.
*Esta vez le haremos un funeral, esta vez lo
haremos bien. 2022/Quodlibet. Performative
action. This time we will have a funeral, this
time we will do it well. 2022.*









Juan Ruge. *Quodlibet*. Instalación,
dimensiones variables. 2022/*Quodlibet*.
Installation, variable dimensions. 2022.



Juan Ruge. *Quodlibet*. Acción performativa.
*Esta vez leharemos un funeral, esta
vez loharemos bien*. 2022/*Quodlibet*.
Performative action. *This time we will have a
funeral, this time we will do it well*. 2022.

Quodlibet

When the potential to be loved is absolutely denied to us by the loved one, when we are rejected or our love is not reciprocated, we are confronted with its potential non-existence. We could assume it in the form of infatuation or masochism, or admit the loss of that loved one and start the mourning. ■

Juan Ruge

Sobre el artista

Juan Ruge (1993) es artista y escritor. Graduado de Artes Plásticas y Visuales en la Facultad de Artes (ASAB) de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, con estudios en Bellas Artes en la Universidad de Granada (España).

Con su obra busca exaltar el misterio y el encanto de momentos aburridos e intrascendentes. Hace uso de distintos medios para documentar una realidad ambigua y reinterpretarla en forma de relatos y narrativas que problematizan las nociones de certeza, conciencia, presencia y pensamiento. Aborda temas como las relaciones afectivas, la adolescencia prolongada, el autodesprecio y la cultura digital.

Instagram: <https://www.instagram.com/juanoruge/>

Correo: rugejuan@gmail.com

About the artist

Juan Ruge (1993) is an artist and writer. Graduated in Visual and Fine Arts at the School of Arts (ASAB) of the Francisco José de Caldas District University, with studies in Visual Arts at the Universidad de Granada (Spain).

With his work he seeks to exalt the mystery and charm of boring and inconsequential moments. He makes use of different means to record an ambiguous reality and reinterpret it in the way of stories and narratives that problematize the notions of *certainty, consciousness, presence and thought*. He addresses topics such as affective relationships, prolonged teenage, self-loathing and digital culture.

Instagram: <https://www.instagram.com/juanoruge/>

Mail: rugejuan@gmail.com

Lina Henao

*Ni con palo ni con rejo
Not with a Stick not
with a Belt*





Lina Henao. *Ni con palo, ni con rejo*. Detalle. Instalación de cuatro módulos de metal intervenidos con cal y molduras de tiza, dimensiones variables. 2022/*Not with a Stick, not with a Belt*. Detail. Installation of four metal modules intervened with lime and chalk moldings, variable dimensions. 2022.

Ni con palo ni con rejo

Ni con palo ni con rejo es una instalación creada a partir del cruce de archivos, imágenes y significados, materiales recogidos en la observación de la experiencia personal de la crianza, a partir de la indagación por la construcción del cuerpo ciudadano –hombre o mujer de bien que se autodisciplina para estar en comunidad–. Así, situándome en la revisión de dos esferas (la religión, representada por la institución eclesiástica, y el Estado, representado por la institución militar), el proyecto pretende señalar el impacto que han tenido estas instituciones en la formación y educación de múltiples y diversos cuerpos.

La instalación se construye a partir de dos símbolos que evocan estas esferas: la flor de granado y los fusiles, emblemas visibles en los escudos del Episcopado de Colombia y del Ejército Nacional de Colombia. De ellos se han creado cuatro entramados elaborados con tiza para configurar un espacio de encierro, una estructura de separación ficticia que recurre, como materia, a la fragilidad, la limpieza, lo sagrado, la pureza y el blanco, elementos que representan valores positivos del



Lina Henao. *Ni con palo, ni con rejo.*
Detalle. Instalación de cuatro módulos de metal intervenidos con cal y molduras de tiza, dimensiones variables.
2022/Not with a Stick, not with a Belt.
Detail. Installation of four metal modules intervened with lime and chalk moldings, variable dimensions.
2022.



buen ciudadano, del buen estudiante, del buen creyente.

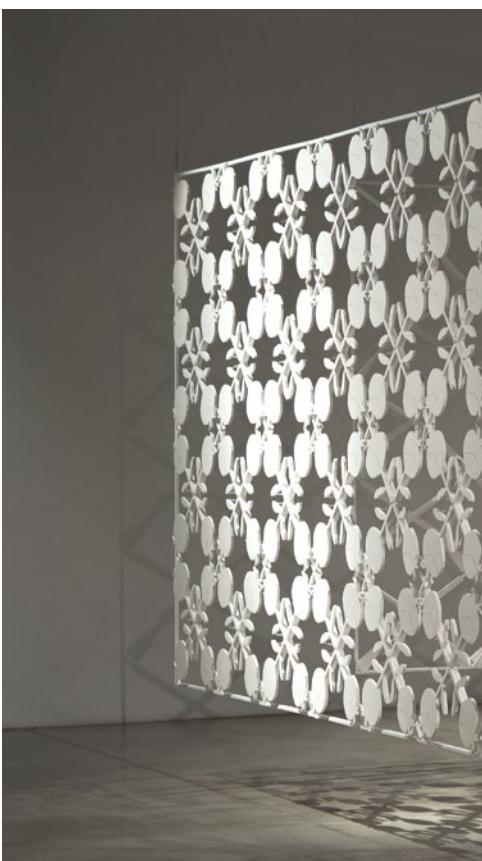
En la instalación también se ponen en juego archivos institucionales y personales, a manera de correspondencias, con los cuales se ponen en paralelo dos temporalidades y experiencias en las que es posible encontrar múltiples puntos de cruce.

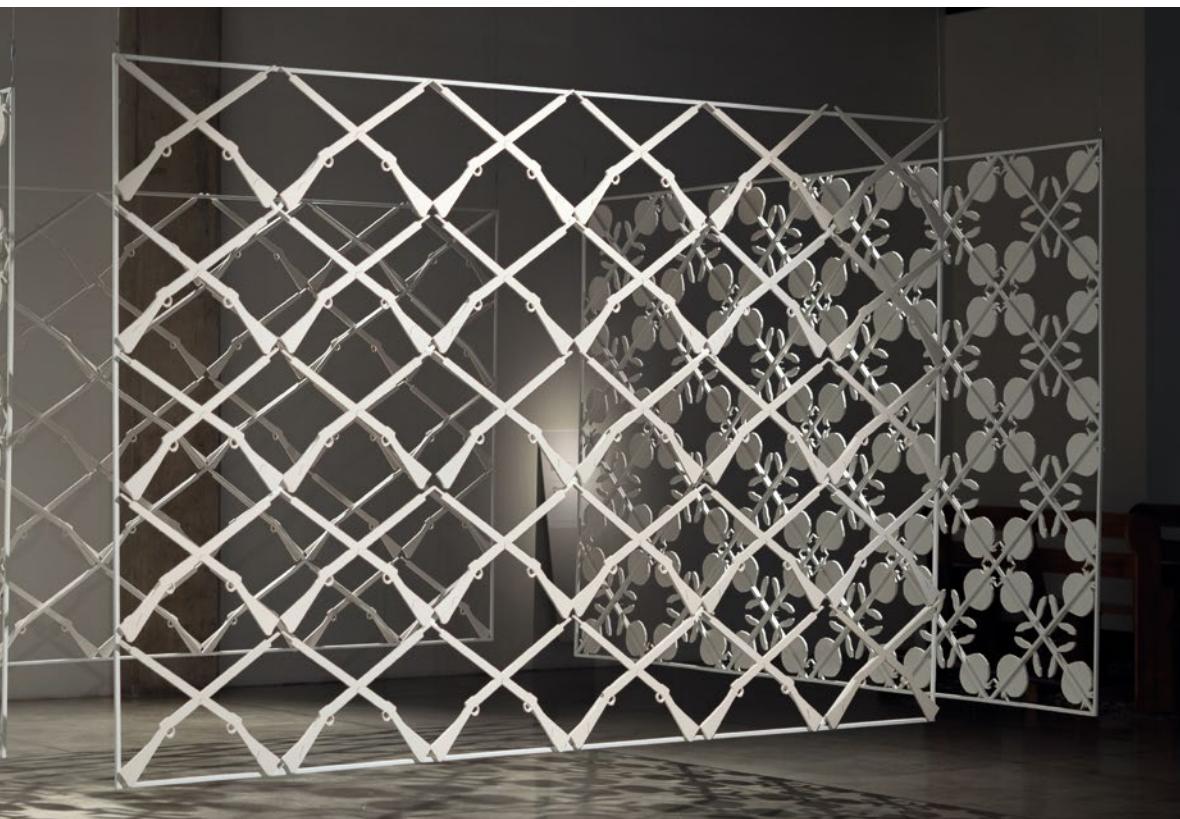
El objetivo del proyecto es gestar un lugar en el que el espectador pueda problematizar y resituar sus propias imágenes y experiencias, recurriendo a la construcción de un entramado simbólico y visual en el cual sea posible visibilizar las fuerzas sutiles o enmascaradas que nos conforman y constituyen. De este modo se genera una pequeña fractura en la que es posible movilizar y problematizar dichas fuerzas. ■



Lina Henao. *Ni con palo, ni con rejo.* Instalación de cuatro módulos de metal intervenidos con cal y molduras de tiza, dimensiones variables. 2022/

Not with a Stick, not with a Belt. Installation of four metal modules intervened with lime and chalk moldings, variable dimensions. 2022.







Lina Henao. *Ni con palo, ni con rejo*. Pupitre de varilla, cemento y cal. 2022/
Not with a Stick, not with a Belt. Rod, cement and lime desk. 2022.



Ni con palo ni con rejo/Not with a Stick not with a Belt

Not with a Stick nor with a Belt

Ni con palo ni con rejo is an installation created from the crossing of archives, images and meanings, materials collected in the observation of the personal experience of upbringing, from the inquiry for the construction of the citizen body –a good man or woman who disciplines himself to exist in the community. Thus, placing itself in the review of two spheres (religion, represented by the ecclesiastical institution, and the State, represented by the military institution), the project aims to show the impact that these institutions have had on the formation and education of multiple and diverse bodies.

The installation is constructed from two symbols that represent these spheres: the pomegranate flower and the rifles, emblems visible on the shields of the Episcopate of Colombia and the National Army of Colombia. Therefrom, four frameworks made of chalk are created to configure a space of confinement, a fictitious separation structure that resorts, as material, to fragility, cleanliness, the sacred, purity and white, elements that represent positive values of the good citizen, the good student, the good believer.

The installation also brings into play institutional and personal archives, in the form of correspondences, with which two temporalities and experiences are put in parallel in which it is possible to find multiple crossing points.

The objective of the project is to create a place wherein the viewer can problematize and resituate

their own images and experiences, resorting to the construction of a symbolic and visual framework wherein it is possible to display the subtle or masked forces that shape and mold us. In this way, a small fracture is generated wherein it is possible to mobilize and problematize these forces. ■

Lina Henao

Sobre la artista

Artista plástica y magíster en Educación Artística por la Universidad Nacional de Colombia. Sus proyectos artísticos parten de problematizar las nociones de *cuerpo, habitar, domesticar y disciplinar*, nociones que revisa para localizar los procesos y estructuras que han atravesado su cuerpo y espacio. Analizando y revelando su entorno social, invita al espectador a problematizar su rol como sujeto que hace parte de un sistema. En su práctica artística evidencia estos intereses mediante acciones como doblar, fracturar, desplazar y acumular, que se extienden al ámbito público por diferentes medios, como la instalación, el video y la escultura.

Página web: <https://linaphenaog.wixsite.com/artista>

Instagram: @linahenaog

Correo: lphenaog@unal.edu.co

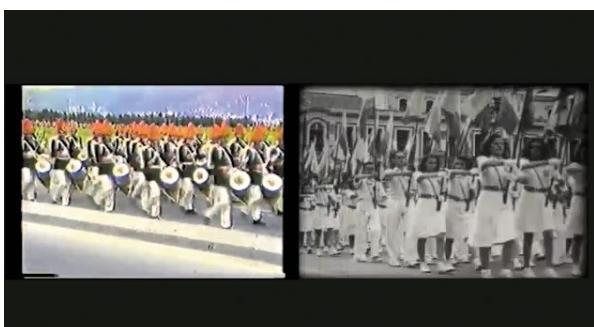
About the artist

The author is a visual artist and holds a master's in art education from the Universidad Nacional de Colombia. Her artistic projects start from problematizing the notions of body, inhabiting, domesticating and disciplining, notions that she reviews to locate the processes and structures that have crossed her body and space. Analyzing and revealing their social environment, the author invites the viewer to problematize their role as a subject that is part of a system. In her artistic practice she shows these interests through actions such as bending, fracturing, displacing and accumulating, which extend to the public sphere by different means, such as installation, video and sculpture.

Website: <https://linaphenaog.wixsite.com/artista>

Instagram: @linahenaog

Mail: lphenaog@unal.edu.co



Lina Henao. *Ni con palo, ni con rejo.*
Fotogramas de video-instalación, 3'. 2022/
Not with a Stick, not with a Belt. Video-installation frames, 3'.
2022.



Andrea Manín

*Potencia de lo menor:
Entre La Concordia y La
Perseverancia*

*Power of the Lesser:
Between La Concordia
and La Perseverancia*



**Andrea Marín. Potencia de lo menor. La gesta (devenir pasiflora).
Intervención performativa. 2022/Power of the Lesser. The feat
(becoming passionflower). Performative intervention. 2022.**

Potencia de lo menor: Entre La Concordia y La Perseverancia

Con el propósito de propiciar un vínculo entre la Galería Santa Fe y el colegio La Concordia, a partir de la experiencia estética humilde que propone el avistamiento y el cuidado de un brote de planta de curuba instalado a lo largo de un cable, busco alentar la experiencia, como encuentro y sorpresa, de la mirada sensible, más propia del pensamiento que opina que no existe sujeto activo que mira al objeto pasivo, sino que son dos objetos que se interpelan y afectan en sincronía. Con esto se busca evidenciar que tanto especies no humanas como la humana son estratos de la *physis*. La vida del colectivo humano, en cuanto cultura, está profundamente entrelazada con la vida biológica en general y con el telúrico mundo físico cargado de profundas tensiones. La cultura, por tanto, solo es un estrato reciente. Pese a la lamentable



Andrea Marín.
Potencia de lo menor.
La gesta (juntanza).
Instalación. 2022/
Power of the Lesser.
The feat (gathering).
Installation. 2022.



separación que hemos hecho de *mundo cultural* y *mundo biológico*, lo correcto es que nos pensemos como un solo mundo que se afecta, un mundo que existe gracias a que insiste. De ahí que, al proponer este evento, que se instala, se agencia y se gesta, es decir, que intenta repetir una hazaña extensiva que se da como cultura y cultivo, espere alojarlo en el entendimiento avizor del observador como un sistema de mediación sensible, capaz de estimular las potencias de un pensamiento que se comprenda en correlación con los entes de maneras afectivas.

La especie humana ha tardado mucho en conciliar –unir en cables imaginarios– la pregunta original por la naturaleza. La historia del pensamiento occidental ha estado marcada por la cosificación, que a raíz de una falta de autoestima original, ha separado la naturaleza del cuerpo, al considerarla inventario de existencias para extraer de ella lo que está oculto. Hoy, más cercanos a los mitos muiscas, sabemos que a la naturaleza, el ente que se aloja en nosotros mismos, solo se la puede acompañar en sus procesos de creación. El concepto de *physis*, concebido en la Grecia antigua, recobrado por Heidegger y volcado al entendimiento contemporáneo, nos acerca, en su traducción, a algo así como “brotar”. Esta potencia puede acercarnos a la comprensión del hecho natural como acontecimiento, lugar donde la observación recae en el asombro que inquieta los sentidos. Reconocerlo nos puede ayudar a romper la brecha moderna que supone la soberbia del sujeto que puede disponer a su antojo de los elementos de su entorno, negando la necesidad de atender a una interrogación en doble sentido.

Andrea Marín.

Potencia de lo menor.

La gesta (inicio).

Instalación en sitio específico, suspensión en plazoleta de la Galería Santa Fe. 2022

Power of the Lesser. The feat (beginning).

Installation in specific site, suspension in the square of the Galeria Santa Fe. 2022.



Una resistente pasiflora se asoma por la calle segunda entre calles 12C y 12D. El evento se sospecha invisible frente a la restauración urbanística emprendida por los vecinos. Se trata de una *Passifloraceae mollissima*, nombrada así por el botánico Linneo y por las pretensiones evangelistas europeas. La planta, cuyo fruto es la curuba, sale desde la puerta de una de las casas, justo enfrente de la Galería Santa Fe. Esta vecindad es la provocación, como acontecimiento, para emprender el presente proyecto. ■



Power of the Lesser: Between La Concordia and La Perseverancia

With the purpose of promoting a link between the Galería Santa Fe and La Concordia school, from the humble aesthetic experience proposed by the sighting and care of a curuba fruit plant sprout installed along a cable, I seek to encourage the experience, as an encounter and surprise, of the sensitive gaze, which is more typical of the thought that believes that there is no active subject that looks at the passive object, but rather that they are two subjects that are questioned and affected in synchrony. This seeks to show that both non-human and human species are strata of the physis. The life of the human collective, as a culture, is deeply interwoven with biological life in general and with the telluric physical world fraught with deep tensions. Culture, therefore, is only a recent stratum. Despite the unfortunate separation we have made from *the cultural world* and *the biological world*, the right thing is that we think of ourselves as a single world that is affected, a world that exists thanks to its insistence. Hence, by proposing this event, which is installed, arranged and created, i.e., it tries to repeat an extensive feat that is both culture and cultivation, I hope to lodge this in the observer's watchful understanding as a system of sensitive mediation, capable of stimulating the powers of a thought that is understood in correlation with the entities in affective ways.



**Andrea Marín. Potencia
de lo menor. La gesta.**

**Instalación en sitio
específico, suspensión en
la plazoleta de la Galería**

**Santa Fe. 2022/*Power
of the Lesser. The feat.***

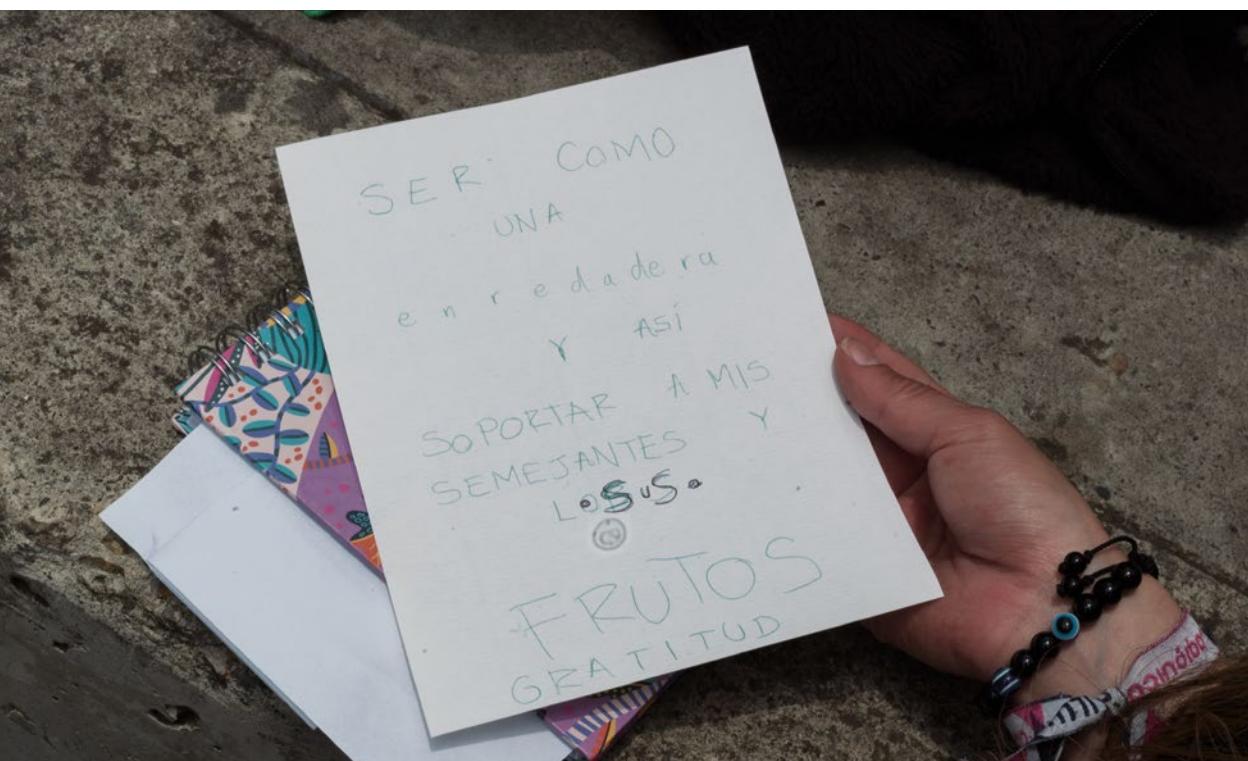
**Installation in specific site,
suspension in the square of
the Galería Santa Fe. 2022.**

It has taken a long time for the human species to reconcile –to unite in imaginary wires– the original question of nature. The history of Western thought has been marked by objectification, which as a result of a lack of original self-esteem, has separated nature from the body, considering it an inventory of existences to extract all that is concealed therefrom. Today, reviving those Muisca myths, we know that nature, the entity that lodges in ourselves, can only be accompanied in its processes of creation. The concept of *physis*, conceived in ancient Greece, recovered by Heidegger and turned into contemporary understanding, results, in its translation, in something like “sprout”. This power can bring us closer to the understanding of the natural fact as an event, a place where observation falls on the astonishment that disturbs the senses. Acknowledging it can help us break the modern gap that supposes the arrogance of the subject who can dispose at will of the elements of his environment, denying the need to attend to a two-way question.

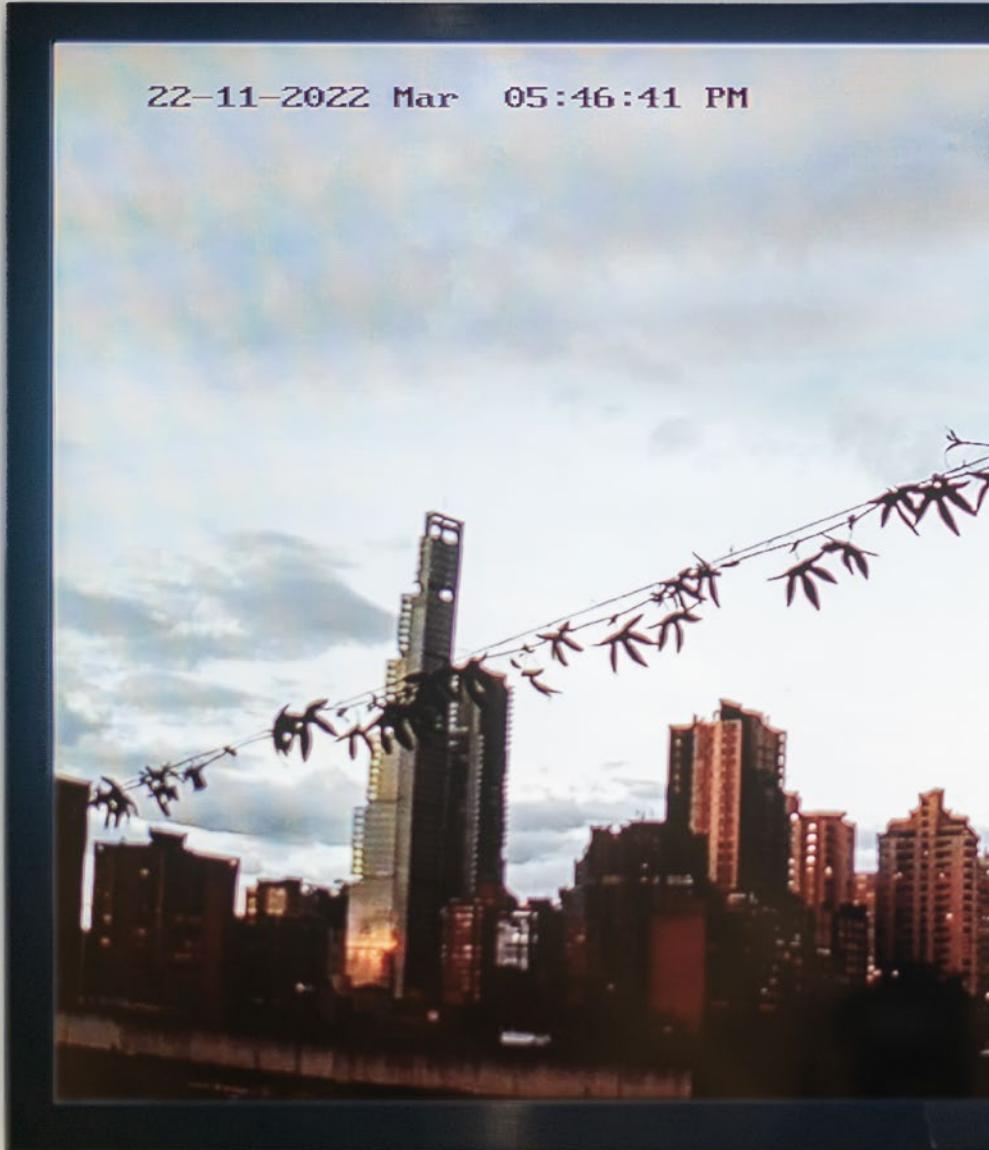
A resistant passionflower peeks out in the street between Calle 12C and Calle 12D. The event is suspected invisible in the face of the urban restoration undertaken by the neighbors. It is a *Passifloraceae mollissima*, named after the botanist Linnaeus and the European evangelist pretensions. The plant, whose fruit is the curuba fruit, comes from the door of one of the houses, just in front of the Galería Santa Fe. This neighbourhood is the provocation, as an event, to undertake the present project. ■

→
Andrea Marín.
Potencia de lo menor. La gesta (devenir pasiflora).
Intervención performativa. 2022/
Power of the Lesser.
The feat (becoming passionflower).
Performative intervention. 2022.

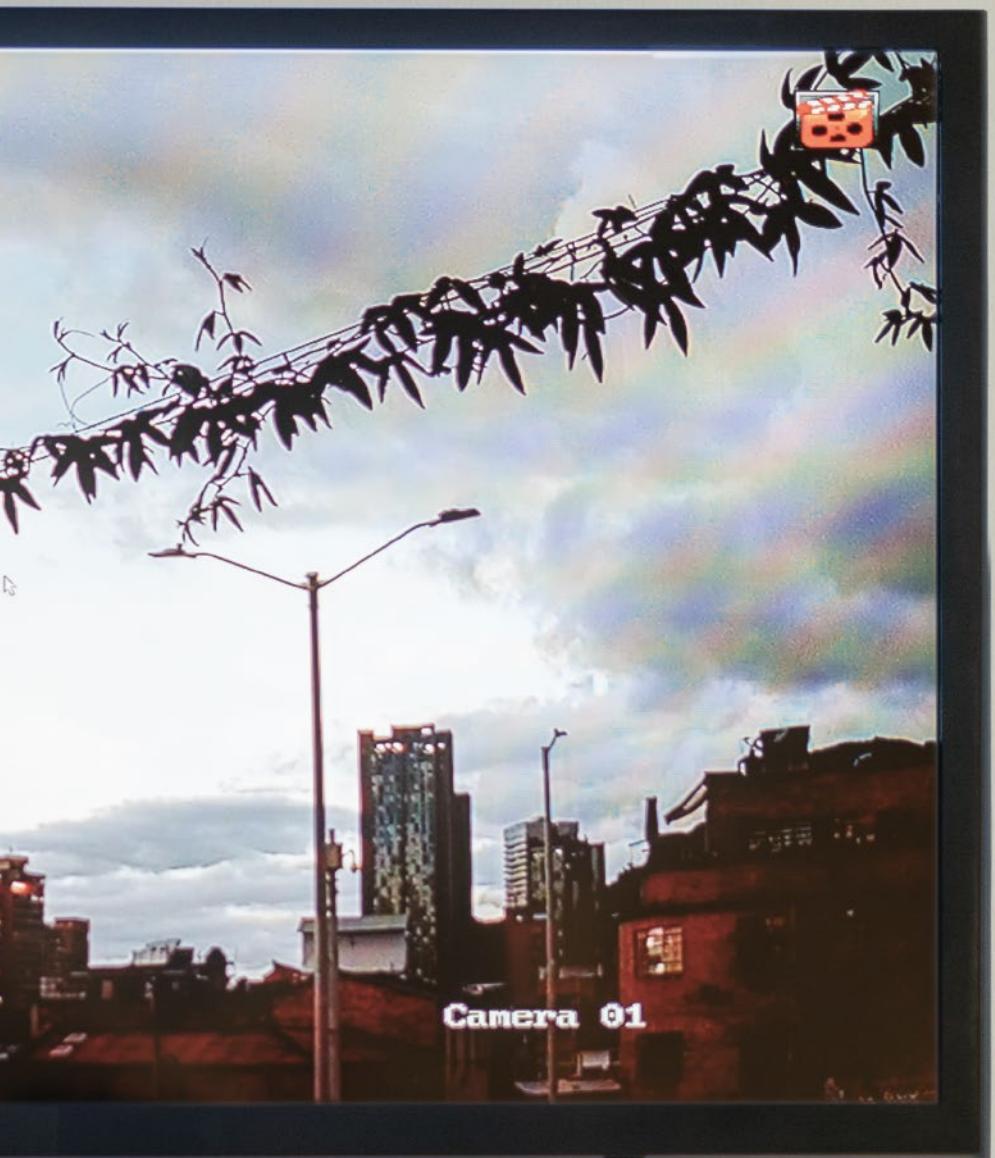
→
Andrea Marín.
Potencia de lo menor.
La gesta (devenir pasiflora). Intervención performativa. 2022/
Power of the Lesser.
The feat (becoming passionflower).
Performative intervention. 2022.



22-11-2022 Mar 05:46:41 PM



Andrea Marín. Potencia de lo menor. La gesta (devenir pasiflora). Intervención performativa. 2022/*Power of the Lesser. The feat (becoming passionflower).* Performative intervention. 2022.



Potencia de lo menor: Entre La Concordia y La Perseverancia/
Power of the Lesser: Between La Concordia and La Perseverancia

Andrea Marín

Sobre la artista

Artista plástica egresada de la Universidad Nacional de Colombia en 2020. Recientemente desarrolló el proyecto “Agua de niebla: Lloren las aguas, canten las ranas, conténganse los vientos”, gracias a la beca Residencias Nacionales en Artes Plásticas –Proyecto Cocuyo– en Cachipay (Colombia), Programa Distrital de Estímulos del Idartes. En 2022 ganó el concurso CambiarArte, Arte por el Cambio Climático, del Fondo Acción y la Agencia Francesa de Desarrollo, que le comisionaron el proyecto “Agua de las cantas: Réplica de un ejercicio mágico para cosechar agua”, que se desarrollaría entre 2022 y 2023, y que dio continuidad a su indagación sobre la siembra de agua, pensamiento mágico sustentado por los pueblos ancestrales de los Andes. En 2021 ganó la beca Portafolio para Artistas Plásticos, del Programa Distrital de Estímulos del Idartes. En 2021 participó en la exposición colectiva “Imagen Regional 9” (IR9) del Banco de la República, que exhibió en varias ciudades el trabajo de artistas de cuatro regiones del país. El mismo programa, en respuesta a la emergencia causada por el covid-19, invitó a artistas de IR9 a participar en el proyecto Intercambios Artísticos en Época de Pandemia Interior/Exterior, en el que expuso la obra *Re(trazar) el tiempo: Instrucciones para pensar el tiempo en cuarentena*. En febrero de 2020 presentó su trabajo de grado, titulado *Cubo blanco y maleza*, en la colectiva XLI Muestra de Trabajos de Grado Entre Rib(v)eras, en la sala de exposiciones de la Pontificia Universidad Javeriana, sede Bogotá. Durante el primer semestre de 2018, como participante en un intercambio académico, asistió a la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado de Ciudad de México, donde también cursó el programa pedagógico del MUAC Poéticas del Archivo.

Su trabajo ha hecho parte de exposiciones colectivas como “Lichtblick: Muted video exhibition”, en la Kunsthalle Hamburger Platz (Berlín, 2020). En 2018, en el 16 Salón Regional de Artistas, Zona Centro, participó como artista invitada con la obra *Caminando*

con el indio, y como caminante, en el Observatorio Regional del 16SRA. *Antropoceno en nuestro días* (mayo de 2018); *Sin frontera*, en la Casa de Cultura Gaby Brimmer (julio de 2018), ambas en Ciudad de México; en “Ciclo Prisma 2: ¡Otros mundos, ahora!, en Artecámaras Chapinero (Bogotá, 2016); en el “III Laboratorio Cano: En estado de ruina”, en el Museo de la Universidad Nacional (Bogotá, 2015). Actualmente muestra su proyecto instalativo *Potencia de lo menor* en el 15 Salón de Arte Joven en la Galería Santa Fe.

Sus investigaciones plásticas han estado condicionadas por reflexiones sobre el habitar –acontecimiento que en sí mismo expresa nuestro ser en el mundo–, invadir, instalarse o extenderse en un espacio en cuanto circunstancia. Morar –la acción misma de habitar–, acto no pasivo pese a su apariencia, significa residir y reincidir esperando quedarse intensamente, condición de existencia que enlaza el intercambio biótico con los próximos, próximos seres actantes. Así, los gestos plásticos en su obrar señalan aquel encuentro siempre móvil entre cultura y naturaleza.

Cuando se inscribe la presencia como un acto de agencia que se activa en los seres vivos, se afirma una relación de fuerzas que implica, entre otras cosas, operar entendiendo la cultura como un acto de huellas sedimentales, al tiempo que el agenciamiento simbiótico marca nuestra relación con el mundo. Andrea Marín indaga por el hábito, la instalación, la intemperie, lo doméstico, la domesticación, la arquitectura o la inmanencia, preocupaciones constantes en su trabajo.

Página web: andreamaringarcia.com

Instagram: [andrea.marin__/](https://www.instagram.com/andrea.marin__/)

Facebook: [andrea.marin.decimaeste](https://www.facebook.com/andrea.marin.decimaeste)

Correo: yamarinc@unal.edu.co

About the artist

The author is a visual arts graduated from the Universidad Nacional de Colombia in 2020. She recently developed the project “Agua de niebla: Lloren las aguas, canten las ranas, conténganse los vientos (Fog Water: Let the Waters Cry, the Frogs Sing and the Winds Be Contained)”, thanks to the National Residencies in Visual Arts Grant –Cocuyo Project– in Cachipay (Colombia), and the District Program of Incentives of Idartes. In 2022 she won the Cambiarte, Arte por el Cambio Climático contest, of the Fondo Acción and the French Development Agency, which commissioned her the project “Agua de las cantas: Réplica de un ejercicio mágico para cosechar agua (Water from the Rocks: Replica of a Magical Exercise to Harvest Water)”, which would be developed between 2022 and 2023, and which gave continuity to her research on the sowing of water, magical thinking sustained by the ancestral peoples of the Andes. In 2021 she won the Portfolio for Visual Arts Grant, from the Idartes District Stimulus Program. In 2021 she participated in the collective exhibition “Regional Image 9” (IR9) of the Central Bank, which exhibited in several cities the work of artists from four regions of the country. The same program, in response to the emergency caused by covid-19, invited artists from IR9 to participate in the project Artistic Exchanges in Times of Indoor/Outdoor Pandemic, wherein she exhibited the work *Re(trazar) el tiempo: Instrucciones para pensar el tiempo en cuarentena* (*Re(trace) Time: Instructions to Think of Time During the Quarantine*). In February 2020, she presented her undergraduate work, entitled *Cubo blanco y maleza* (*White Cube and Weed*), at the collective XLI Exhibition of Graduation Works Entre Rib(v)eras, in the exhibition hall of the Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá office. During the first semester of 2018, as a participant in an academic exchange, she attended the National School of Painting, Sculpture and Engraving in Mexico City, where she also attended the pedagogical program of the MUAC called *Poéticas del Archivo*.

Her work has been part of group exhibitions such as “Lichtblick: Muted video exhibition”, at the Kunsthalle Hamburger Platz (Berlin, 2020). In 2018, at the 16th Regional Salon of Artists, Zona Centro, she participated as a guest artist with the work *Caminando con el indio* (*Walking with the Indian*), and as a walker, in the Regional Observatory of the 16sra. “Antropoceno en nuestro días (Anthropocene in Our Days)” (May 2018); “Sin frontera (Without Borders)”, at the Casa de Cultura Gaby Brimmer (July 2018), both in Mexico City; in “Ciclo Prisma 2: ¡Otros mundos, ahora! (Cycle Prism 2: Other Worlds Now!)”, at the Artecámaras Chapinero (Bogotá, 2016); in the “III Laboratorio Cano: En estado de ruina (III Cano Laboratory: In a state of ruin)”, at the Museum of the Universidad Nacional (Bogotá, 2015). She is currently showing her installation project *Potencia de lo menor* at the 15th Youth Art Salon at the Galería Santa Fe.

Her plastic investigations have been conditioned by reflections on inhabiting –an event in itself expresses our being in the world–, invading, settling or extending in a space as a circumstance. To dwell –the very action of inhabiting–, an act which is not passive despite its appearance, means to reside and reoffend, waiting to stay intensely, a condition of existence that links the biotic exchange with the others, who are fellow acting beings. Thus, the plastic gestures in her work indicate that constant mobile encounter between culture and nature.

When presence is inscribed as an act of representation that is activated in living beings, a relation of forces is asserted, which requires, *inter alia*, to operate while understanding culture as an act of sedimental traces, while a symbiotic agency marks our relationship with the world. Andrea Marín investigates habit, installation, weathering, domesticity, domestication, architecture or immanence, which are constant concerns in her work.

Website: andreamaringarcia.com

Instagram: [andrea.marin__/](https://www.instagram.com/andrea.marin__/)

Facebook: [andrea.marin.decimaeste](https://www.facebook.com/andrea.marin.decimaeste)

Mail: yamaring@unal.edu.co

Daniel Rodríguez Blanco. *Metallum lignum*. Instalación de fotografías análogas en blanco y negro y dibujos de grafito sobre papel, dimensiones variables. 2022/*Metallum Lignum*. Installation of analog black and white photographs and graphite drawings on paper, variable dimensions. 2022.

Daniel
Rodríguez
Blanco

Metallum lignum
Metallum Lignum



Metallum lignum

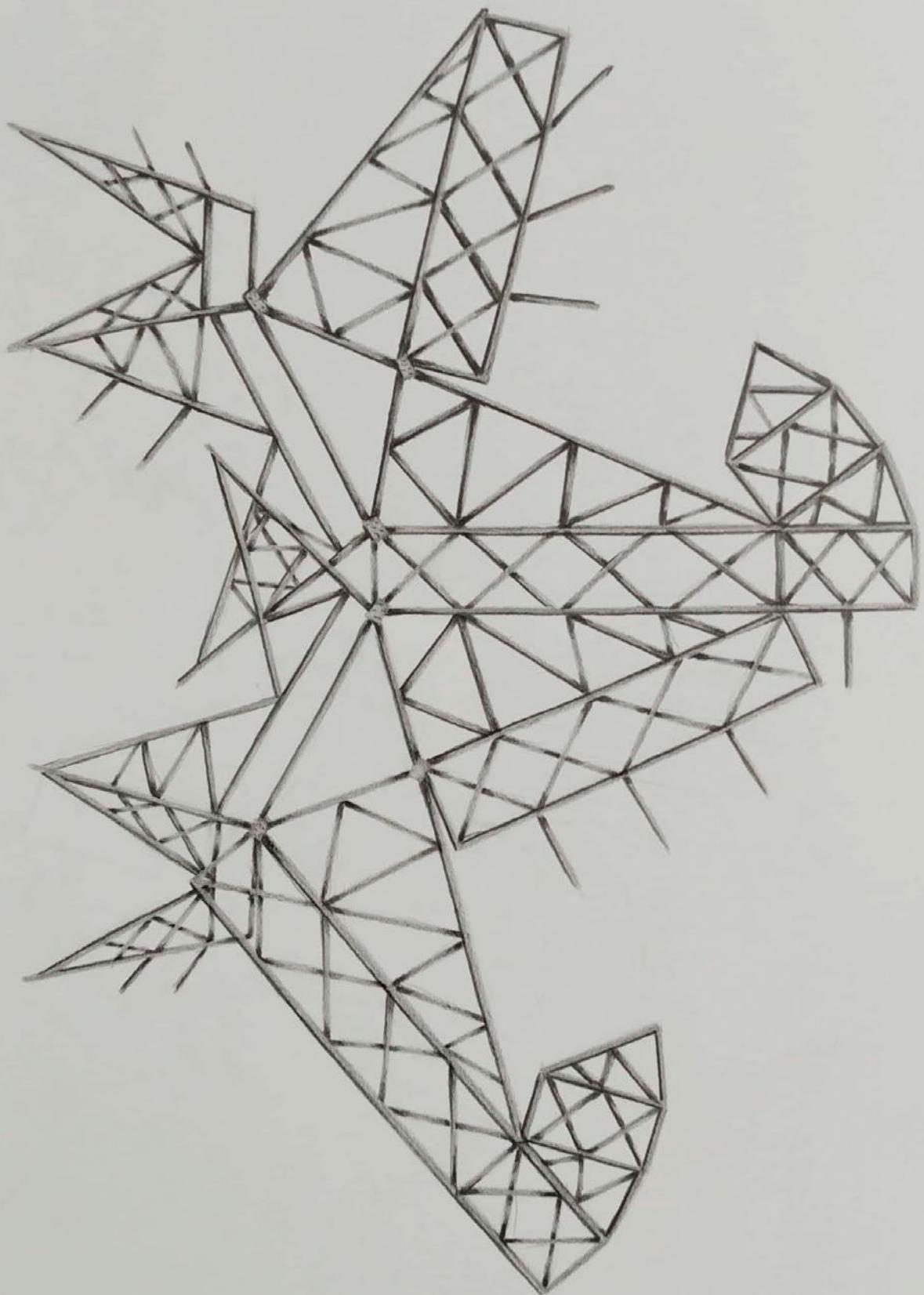
¿Qué nuevos mundos pueden pensarse desde el arte? ¿Qué nuevas vidas pueden existir en los paisajes artificiales que se tejen a partir de las formas en que narramos el espacio? La obra *Metallum lignum* busca las formas en que el arte puede reconciliar diversas maneras culturales y humanas de avanzar definiciones taxonómicas sobre la naturaleza y el mundo de lo no humano.

A lo largo de mis muchos recorridos por el campo y la sabana cundiboyacense he percibido cómo las torres de energía invaden, en la montaña, el campo y las arboledas, ese espacio que llamamos *paisaje*. Esas invasiones, o formas de habitar, de las torres las he registrado por medio de fotografías análogas que intentan mostrarlas de forma tan orgánica como si fueran unos árboles más. Los paisajes del campo se delimitan, se siembran, se construyen, se producen. Si toda naturaleza es una producción cultural, ¿podemos pensar las torres de energía como objetos que irrumpen en el paisaje de modo tan “natural” como los árboles?

A partir de esta exploración surgen dibujos en los que la ilustración botánica deviene dibujo técnico, y viceversa: se descubre el espacio de indefinición en la página en blanco, a partir de la



Daniel Rodríguez Blanco. *Metallum lignum*. Despiece 3.
42 x 56 cm. 2022.
Fotografía: Daniel Rodríguez Blanco/
Metallum Lignum.
Dissection 3. 42 x 56 cm. 2022.
Photography: Daniel Rodríguez Blanco.





hibridación de las ficciones que producen tanto una planta orgánica como un ligamento metálico artificial.

Durante este proceso de registro comencé a recolectar las ramas muertas de los árboles presentes en el paisaje, caídas en las carreteras, para iniciar la construcción de tres torres de energía artificiales. Si el estado "natural" de estas torres es su rigidez metálica, resulta paradójico que la versión "artificial" de estas torres sea, precisamente, la versión que está construida con material orgánico y natural. En esa paradoja se encuentra el espacio de indefinición de los nuevos mundos y espacios posibles que se pueden pensar partiendo de la no binariedad de cultura y naturaleza: tres cuerpos torcidos que intentan imitar el movimiento y la forma rígida de sus hermanas metálicas; tres cuerpos indefinibles, construidos desde lo humano y lo no humano, que invaden el espacio cultural de la galería, así como las torres metálicas invaden el espacio de la montaña.

¿Cuáles son los límites de lo humano? ¿El cuerpo físico, tanto humano como no humano, existe en esos espacios liminales no binarios, entre la cultura y la naturaleza? A pesar de que el arte *cuir* suele definirse a partir del homoerotismo y el arte erótico, mi quehacer artístico busca trasladar, tanto teóricamente como en la práctica, estas identidades y formas diversas de ser a distintos ámbitos culturales y artísticos, incluso si se

Daniel Rodríguez
Blanco. Metallum
lignum. Metallum
lignum 2. Fotografía
análoga en blanco y negro, 20 x 24 cm.
2022. Fotografía:
Daniel Rodríguez
Blanco.



**Daniel Rodríguez
Blanco. Metallum
Lignum. Metallum
lignum 2. Black
and white analog
photograph, 20
x 24 cm. 2022.
Photography: Daniel
Rodríguez Blanco.**

trata de una imagen tan banal como una torre de energía.

¿Qué potencias políticas se manifiestan al pensar el mundo desde la indefinición de la identidad? Estas formas de habitar la identidad humana y no humana pueden traducirse en el arte, herramienta que permite la exploración de nuevos ambientes distintos, de nuevas relaciones indefinibles con el mundo. ■



Daniel Rodríguez Blanco. *Metallum lignum*. Ensamblaje de ramas, dimensiones variables. 2022/*Metallum Lignum*. Branch assembly, variable dimensions. 2022.

Metallum Lignum

What new worlds can be devised from art? What new lives can exist in the artificial landscapes that are woven from the ways in which we narrate space? The work *Metallum Lignum* seeks the ways in which art can conciliate diverse cultural and human ways of performing taxonomic definitions about nature and the world of the non-human.

Throughout my many tours to the countryside and the Cundiboyacense Plateau I have perceived how the energy towers invade, in the mountains, the countryside and the groves, that space we call *landscape*. I have recorded these invasions, or ways of living, of the towers through analogous photographs that try to show them as organically as if they were just another tree. The landscapes of the countryside are delimited, planted, built, produced. If all nature is a cultural production, can we think of energy towers as objects that burst into the landscape as "naturally" as trees?

From this exploration I created drawings in which botanical illustration becomes technical drawing, and vice versa: the space of indefiniteness is discovered on the blank page, from the hybridization of fictions that produce both an organic plant and an artificial metallic bond.

During this recording process I began to collect the dead branches of the trees present in the landscape, fallen on the roads, to start the construction of three artificial power towers. If the "natural" state of these towers is their metallic rigidity, it is paradoxical that the "artificial" version of these towers is, precisely, the version that is built with

organic and natural material. In this paradox is the space of indefiniteness of the new worlds and possible spaces that can be thought starting from the non-binary of culture and nature: three twisted bodies that try to imitate the movement and rigid form of their metallic sisters; three indefinable bodies, built from the human and the non-human, that invade the cultural space of the gallery, as the metal towers invade the space of the mountain.

What are the limits of that which is human? Does the physical body, both human and non-human, exist in those non-binary liminal spaces, between culture and nature? Although cuir art is usually defined from homoeroticism and erotic art, my artistic work seeks to transfer, both theoretically and in practice, these identities and diverse ways of being to different cultural and artistic fields, even if it is an image as shallow as a tower of energy.

What political powers manifest themselves when thinking about the world from the indefiniteness of identity? These ways of inhabiting human and non-human identity can be translated into art, a tool that enables the exploration of new different environments, of new indefinable relationships with the world. ■



Daniel Rodríguez Blanco. *Metallum lignum*. Ensamblaje de ramas, dimensiones variables. 2022/*Metallum Lignum*. Branch assembly, variable dimensions. 2022.



Daniel Rodríguez Blanco. *Metallum lignum*. Torre arbórea 3. Dimensiones variables. 2022. Fotografía: Juan Carlos Rodríguez Matallana/*Metallum Lignum*. Tree tower 3. Variable dimensions. 2022. Photography: Juan Carlos Rodríguez Matallana.

Daniel Rodríguez Blanco

Sobre el artista

Nacido el 28 de abril de 1998 en Bogotá, es profesional en Estudios Literarios y maestro en Artes Visuales por la Pontificia Universidad Javeriana, donde obtuvo el orden al mérito académico javeriano en ambos programas. Recibió mención de honor por su trabajo de grado *Terraformaciones*. Sus cuentos han sido publicados en la revista *Temporales* de la Universidad de Nueva York. Fue ponente en la Conferencia Ilassa 40 (Universidad de Texas, en Austin) y en el Laboratorio de Arte y Diseño de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Ganador del 15 Salón de Arte Joven en la Galería Santa Fe de Bogotá.

Es artista interdisciplinario que se vale de distintos medios, como escultura, dibujo, pintura, fotografía e instalación. Sus obras abordan la percepción del mundo desde la identidad cuir, los poshumanismos, las ecologías queer y el poscolonialismo.

Página web: <https://danielfelrod.wixsite.com/portafolioartista>

Instagram: <https://www.instagram.com/laoncorratona/>

Correo: danielfelrode@gmail.com

About the artist

Born on April 28, 1998 in Bogotá, the author is a professional in Literary Studies and holds a master in Visual Arts from the Pontificia Universidad Javeriana, where he obtained the order of Javeriana academic merit in both programs. He received honorable mention for his graduation work entitled *Terraformaciones*. His short stories have been published in New York University's *Temporales* magazine. He was a speaker at the Ilassa 40 Conference (University of Texas, at Austin) and at the Art and Design Laboratory of the Pontificia Universidad Católica del Perú. Winner of the 15th Youth Art Salon at the Galería Santa Fe in Bogotá.

He is an interdisciplinary artist who uses different media, such as sculpture, drawing, painting, photography and installation. His works address the perception of the world from the perspective of queer identity, posthumanisms, queer ecologies and postcolonialism.

Website: <https://danielfelrod.wixsite.com/portafolioartista>

Instagram: <https://www.instagram.com/laoncorratona/>

Mail: danielfelrod@gmail.com

Resoluciones

Resolutions



RESOLUCIÓN No.788
(14-JULIO-2022)

«Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar las propuestas ganadoras de la convocatoria XV SALÓN DE ARTE JOVEN se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas seleccionadas como ganadoras y se precisan unas disposiciones»

La Subdirectora de las Artes del Instituto Distrital de las Artes - IDARTES en ejercicio de sus facultades legales, en especial lo contemplado en el Acuerdo No. 5 de septiembre 24 de 2021 del Consejo Directivo de la entidad, la Resolución de Delegación de Ordenación del Gasto No. 543 del 30 de junio de 2020, la Resolución Modificatoria No. 31 del 29 de enero de 2021, la Resolución de Nombramiento No. 1442 de diciembre 30 de 2021, y

CONSIDERANDO

Que el 02 de febrero de 2022 el Instituto Distrital de las Artes - Idartes expidió la Resolución No. 089, «*Por medio de la cual se da apertura al Programa Distrital de Estímulos 2022 para unas convocatorias que incluyen acciones contempladas en los proyectos de inversión de la Subdirección de las Artes del Instituto Distrital de las Artes - Idartes*», con la finalidad de fortalecer el campo del arte, mediante el otorgamiento de estímulos para el desarrollo y visibilización de las prácticas artísticas, ofreciendo un portafolio de estímulos en líneas transversales, así como en las áreas de arte dramático, artes plásticas, artes audiovisuales, danza, literatura y música.

Que la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN** se encuentra contemplada en la citada resolución.

Que, en cumplimiento de lo anterior, el Instituto Distrital de las Artes – Idartes publicó en el micrositio web de convocatorias de la entidad, el cual está enlazado a la página web de la Secretaría Distrital de Cultura, Recreación y Deporte www.culturarecreacionydeporte.gov.co, el documento que contiene los términos y condiciones de participación de la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN**.

Que el 12 de mayo de 2022 la Entidad procedió a publicar el listado de participantes inscritos en cada una de las categorías de la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN**.

Que el 25 de mayo de 2022, el Instituto procedió a publicar el listado de propuestas habilitadas, rechazadas y con documentos por subsanar de la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN**, otorgando para tales efectos los días 26, 27 y 31 de mayo.

Que el 02 de junio de 2022, el Instituto Distrital de las Artes – Idartes, procedió a publicar el listado de habilitados y rechazados en la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN**, en el cual se indica que de las sesenta y cuatro (64) propuestas inscritas, cincuenta y

Instituto Distrital de las Artes – IDARTES
Carrera 8 No. 15 – 46. Bogotá- Colombia
Teléfono: 379 57 50
Página web: www.idartes.gov.co

Correo electrónico: contactenos@idartes.gov.co





RESOLUCIÓN No. 788
(14-JULIO-2022)

«Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar las propuestas ganadoras de la convocatoria XV SALÓN DE ARTE JOVEN se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas seleccionadas como ganadoras y se precisan unas disposiciones»

nueve (59) quedaron habilitadas para continuar en el proceso de evaluación por parte del jurado.

Que según lo establecido en el numeral 7.7.1. JURADOS, de las condiciones generales de participación, «*El PDE designará un número impar de expertos externos de reconocida trayectoria e idoneidad seleccionados del Banco de Jurados, quienes evaluarán las propuestas que cumplieron con los requisitos, emitirán un concepto escrito de las mismas, deliberarán y recomendarán los ganadores, teniendo siempre en cuenta que las propuestas seleccionadas serán las que hayan obtenido los mayores puntajes. Como resultado de este proceso se suscribirá un acta que dejará constancia de la recomendación de ganadores, incluidos los puntajes y los argumentos técnicos que soportan la decisión».*

Que, de acuerdo con lo anterior, mediante Resolución No. 596 de junio 15 de 2022, se designaron como jurados a los expertos Ferney Shambo González, María Angélica Teuta Echeverri y Claudia Jimena Peña Bennett.

Que, según lo establecido en las condiciones específicas de la convocatoria, las propuestas seleccionadas fueron evaluadas de acuerdo con los siguientes criterios en cada una de las categorías:

Ronda: Selección de ganadores

NO.	CRITERIO	PUNTAJE
1.	Solidez conceptual y temática de la propuesta.	0 a 40
2.	Aporte del proyecto al campo artístico nacional.	0 a 25
3.	Trayectoria del participante.	0 a 25
4.	Viabilidad técnica y presupuestal de la propuesta.	0 a 10

El puntaje mínimo que debe tener la propuesta seleccionada como ganadora es de 70 puntos, de conformidad con lo establecido en el numeral 7.7 de las Condiciones generales de participación.

Que, de acuerdo con el Acta de Recomendación de Ganadores, suscrita el día 06 de julio de 2022 por parte de los jurados designados para evaluar las propuestas seleccionadas en la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN**, se recomienda seleccionar como ganadores a quienes se señala a continuación:

Código de inscripción	Tipo de participante	Nombre del participante	Tipo y número de documento de identificación	Nombre de la propuesta	Puntaje	Valor del estímulo económico
1314-072	PERSONA NATURAL	FRANCISCA JIMÉNEZ ORTEGATE	C.C 1.018.461.998	FICCIONES DE TIERRA CALIENTE	92.3	\$ 8.240.000

Instituto Distrital de las Artes – IDARTES
Carrera 8 No. 15 – 46. Bogotá- Colombia
Teléfono: 379 57 50
Página web: www.idartes.gov.co

Correo electrónico: contactenos@idartes.gov.co





**RESOLUCIÓN No. 788
(14-JULIO-2022)**

«Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar las propuestas ganadoras de la convocatoria XV SALÓN DE ARTE JOVEN se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas seleccionadas como ganadoras y se precisan unas disposiciones»

Código de inscripción	Tipo de participante	Nombre del participante	Tipo y número de documento de identificación	Nombre de la propuesta	Puntaje	Valor del estímulo económico
1314-079	PERSONA NATURAL	ALVARO ENRIQUE CABREJO TORRES	C.C 1.010.242.916	EL TRABAJADERO	90.7	\$ 8.240.000
1314-066	PERSONA NATURAL	LUCAS GALLEGOS TELLEZ	C.C 80.031.474	EJERCICIOS DE CONSTRUCCIÓN PARA EL ANTROPOCENO	90.7	\$ 8.240.000
1314-052	PERSONA NATURAL	ISABELLA CELIS CALVO	C.C	PERICAPITERRA	89.3	\$ 8.240.000
1314-055	PERSONA NATURAL	JUAN DAVID RUGÉ MORENO	C.C 1.020.824.325	QUODLIBET	89.3	\$ 8.240.000
1314-015	PERSONA NATURAL	LINA PAOLA HENAO GOMEZ	C.C 1.020.825.570	NI CON PALO NI CON REJO	88.7	\$ 8.240.000
1314-071	PERSONA NATURAL	YEIMI ANDREA MARIN GARCIA	C.C 53.139.373	POTENCIA DE LO MENOR ENTRE LA CONCORDIA Y LA PERSEVERANCIA	87.7	\$ 8.240.000
1314-051	PERSONA NATURAL	DANIEL FELIPE RODRIGUEZ BLANCO	C.C 1.072.717.645	METALLUM LIGNUM	87.3	\$ 8.240.000

Que, de acuerdo con lo anterior, para respaldar el compromiso y reconocimiento de los estímulos a los designados como ganadores, el Instituto Distrital de las Artes – Idartes cuenta con el Certificado de Disponibilidad Presupuestal que se enuncia a continuación:

Certificado de Disponibilidad Presupuestal	No. 2038
Objeto	XV SALÓN DE ARTE JOVEN
Valor	\$ 65.920.000
Rubro	O23011601210000007600
Descripción del rubro	IDENTIFICACIÓN, RECONOCIMIENTO Y VALORACIÓN DE LAS PRÁCTICAS ARTÍSTICAS A TRAVÉS DEL FOMENTO EN BOGOTÁ D.C.
Concepto del gasto	O232020200991124 SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA RELACIONADOS CON LA RECREACIÓN, LA CULTURA Y LA RELIGIÓN
Fondo	1-100-I011 VA-ESTAMPILLA PROCULTURA
Fecha	ENERO 31 DE 2022

Que, en este entendido, se hace necesario enfatizar en las obligaciones de los ganadores señalando que deberán cumplir con lo establecido en el numeral 7.8.1. de las condiciones generales de participación y constituir póliza de cumplimiento de disposiciones legales constituida a favor de la entidad otorgante del estímulo, en una compañía de seguros legalmente establecida en Colombia, que ampare el riesgo por el treinta por ciento (30%) del valor total del estímulo, con una vigencia igual a la fecha límite de ejecución mismo y cuatro (4) meses más contados a partir de la constitución de esta.

En mérito de lo expuesto.

RESUELVE

Instituto Distrital de las Artes – IDARTES
Carrera 8 No. 15 – 46. Bogotá- Colombia
Teléfono: 379 57 50
Página web: www.idartes.gov.co

Correo electrónico: contactenos@idartes.gov.co





**RESOLUCIÓN No. 788
(14-JULIO-2022)**

«Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar las propuestas ganadoras de la convocatoria XV SALÓN DE ARTE JOVEN se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas seleccionadas como ganadoras y se precisan unas disposiciones»

ARTÍCULO 1º: Acoger la recomendación efectuada por el jurado designado para evaluar las propuestas y ordenar la entrega de los estímulos como ganadores de la convocatoria **XV SALÓN DE ARTE JOVEN**, de acuerdo con lo expuesto en la parte motivativa del presente acto, a:

Código de inscripción	Tipo de participante	Nombre del participante	Tipo y número de documento de identificación	Nombre de la propuesta	Puntaje	Valor del estímulo económico
1314-072	PERSONA NATURAL	FRANCISCA JIMENEZ ORTEGATE	C.C 1.018.461.998	FICTIONES DE TIERRA CALIENTE	92.3	\$ 8.240.000
1314-079	PERSONA NATURAL	ALVARO ENRIQUE CABREJO TORRES	C.C 1.010.242.916	EL TRABAJADERO	90.7	\$ 8.240.000
1314-066	PERSONA NATURAL	LUCAS GALLEGO TELLEZ	C.C 80.031.474	EJERCICIOS DE CONSTRUCCIÓN PARA EL ANTROPOCENO	90.7	\$ 8.240.000
1314-052	PERSONA NATURAL	ISABELLA CELIS CAMPOS	C.C 1.020.824.325	PERICAPITERRA	89.3	\$ 8.240.000
1314-055	PERSONA NATURAL	JUAN DAVID RUGE MORENO	C.C 1.020.785.570	QUODLIBET	89.3	\$ 8.240.000
1314-015	PERSONA NATURAL	LINA PAOLA HENAO GOMEZ	C.C 1.015.441.989	NI CON PALO NI CON REJO	88.7	\$ 8.240.000
1314-071	PERSONA NATURAL	YEIMI ANDREA MARIN GARCIA	C.C 53.139.373	POTENCIA DE LO MENOR ENTRE LA CONCORDIA Y LA PERSEVERANCIA	87.7	\$ 8.240.000
1314-051	PERSONA NATURAL	DANIEL FELIPE RODRIGUEZ BLANCO	C.C 1.072.717.645	METALLUM LIGNUM	87.3	\$ 8.240.000

PARÁGRAFO 1º: De acuerdo con lo consignado en el acta de recomendación de ganadores, se cuenta con los siguientes suplentes en caso de que se presente inhabilidad, impedimento o renuncia por parte de alguno de los ganadores:

Código de inscripción	Tipo de participante	Nombre del participante	Tipo y número de documento de identificación	Nombre de la propuesta	Puntaje
1314-025	PERSONA NATURAL	LINA FERNANDA BOLAÑOS ÁVILA	C.C 1.024.572.195	LUEGO DE LAS ONCE(S) (MAS) FIRME EL SINDICATO	86.7
1314-044	PERSONA NATURAL	SEBASTIAN MIRA GONZALEZ	C.C 1.026.290.138	(U+1F4BB)	86.3

ARTÍCULO 2º: Para la entrega de los estímulos económicos, la entidad realizará los siguientes desembolsos:

- **Un primer desembolso:** equivalente al noventa por ciento (90%) del valor del estímulo económico, una vez el ganador entregue al área de Convocatorias del Idartes los documentos señalados en el numeral 7.9.1 de las Condiciones generales de participación para la legalización del estímulo, en las fechas indicadas.



**RESOLUCIÓN No. 788
(14-JULIO-2022)**

«Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar las propuestas ganadoras de la convocatoria XV SALÓN DE ARTE JOVEN se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas seleccionadas como ganadoras y se precisan unas disposiciones»

- **Un segundo desembolso:** equivalente al diez por ciento (10%) del valor del estímulo, previa entrega de:
- Informe general de actividades diligenciado en el formato entregado por la Gerencia de Artes Plásticas y Visuales del Instituto Distrital de las Artes - Idartes.
- Relación de gastos diligenciada en el formato entregado por la Gerencia de Artes Plásticas y Visuales del Instituto Distrital de las Artes - Idartes.
- Registro fotográfico en alta calidad de la pieza instalada en la Galería Santa Fe.

PARÁGRAFO: Los desembolsos de los estímulos económicos a los que se hace mención en el presente artículo se harán con cargo al Certificado de Disponibilidad Presupuestal No. 2038 de enero 31 de 2022, que se describe en la parte motiva, y se realizarán de acuerdo con la programación del Plan Anual de Caja (PAC).

ARTÍCULO 3º: Reiterar a los ganadores el cumplimiento de los deberes establecidos en la convocatoria y en el numeral 7.10 de las condiciones generales de participación y constituir póliza de cumplimiento de disposiciones legales constituida a favor de la entidad otorgante del estímulo, en una compañía de seguros legalmente establecida en Colombia, que ampare el riesgo por el treinta por ciento (30%) del valor total del estímulo, con una vigencia igual a la fecha límite de ejecución mismo y cuatro (4) meses más contados a partir de la constitución de esta.

PARÁGRAFO: Durante la ejecución de las propuestas los ganadores mantendrán vigentes las pólizas; en caso de cualquier modificación deberán ampliarse las mismas.

ARTÍCULO 4º: Cuando el Instituto Distrital de las Artes - IDARTES tenga conocimiento de que alguno de los ganadores mencionados en el Artículo 1º del presente acto administrativo incurre en una de las prohibiciones previstas en la convocatoria o incumple los deberes estipulados, se solicitarán al mismo las explicaciones sobre lo ocurrido y se decidirá su eventual exclusión del listado de ganadores, garantizando en todo momento el debido proceso.

PARÁGRAFO 1º: En cuanto a incumplimientos, para la aplicación de lo dispuesto en este Artículo, se adelantará el trámite respectivo para adoptar una decisión frente al presunto incumplimiento, previo el acatamiento de las normas que rigen el debido proceso y siempre garantizando el derecho a la defensa.

PARÁGRAFO 2º: Sobre prohibiciones, inhabilidades e incompatibilidades, estableciendo su existencia, se expedirá un acto administrativo mediante el cual se decida sobre el retiro del estímulo.

ARTÍCULO 5º: Los ganadores deben desarrollar las propuestas teniendo como fecha límite de ejecución el 07 de diciembre de 2022, acorde con las condiciones de la

Instituto Distrital de las Artes – IDARTES
Carrera 8 No. 15 – 46. Bogotá- Colombia
Teléfono: 379 57 50
Página web: www.idartes.gov.co

Correo electrónico: contactenos@idartes.gov.co





RESOLUCIÓN No. 788
(14-JULIO-2022)

«Por medio de la cual se acoge la recomendación del jurado designado para seleccionar las propuestas ganadoras de la convocatoria XV SALÓN DE ARTE JOVEN se ordenan los desembolsos de los estímulos económicos a las propuestas seleccionadas como ganadoras y se precisan unas disposiciones»

convocatoria.

ARTÍCULO 6º: Notificar electrónicamente el contenido de la presente Resolución a los participantes seleccionados como ganadores a los correos indicados en la inscripción, de conformidad con lo señalado en los artículos 53 y 56 del CPACA (Ley 1437 de 2011).

ARTÍCULO 7º: Publicar la presente Resolución en el micrositio web de convocatorias del Instituto Distrital de las Artes - Idartes, el cual está enlazado a la página web de la Secretaría Distrital de Cultura, Recreación y Deporte www.culturarecreacionydeporte.gov.co.

ARTÍCULO 8º: La presente Resolución rige a partir de la fecha de su expedición y contra ella proceden los recursos de reposición y apelación de conformidad con los numerales 1 y 2, del Art. 74 de la Ley 1437 de 2011.

PUBLÍQUESE, NOTIFIQUESE Y CÚMPLASE.

Dada en Bogotá el día, 14-JULIO-2022

MAIRA XIMENA SALAMANCA ROCHA
Subdirectora de las Artes
Instituto Distrital de las Artes – Idartes

El presente acto administrativo ha sido proyectado, revisado y validado telemáticamente y vía correo electrónico como se indica en el siguiente recuadro:	
Funcionario = Contratista	Nombre
Aprobó Revisión:	Sandra Margoth Vélez Abello – Jefe Oficina Asesora Jurídica
Revisó:	Ana Patricia Sánchez Porras – Contratista Oficina Asesora Jurídica
Revisó:	Astrid Milena Casas Bello – Contratista Oficina Asesora Jurídica
Revisó:	Diego Eduardo Beltrán Hernández – Contratista Oficina Asesora Jurídica
Revisó:	Alberto Roa Esteva – Profesional Especializado Área de Convocatorias
Proyectó y suministró información:	Nathaly Andrea Bonilla Rodríguez - Contratista Área de Convocatorias.

Instituto Distrital de las Artes – IDARTES
Carrera 8 No. 15 – 46. Bogotá- Colombia
Teléfono: 379 57 50
Página web: www.idartes.gov.co

Correo electrónico: contactenos@idartes.gov.co



CATALOGACIÓN EN LA FUENTE

708.9861

Cabrejo Torres, Alvaro.

Casi juntos. 15 Salón de Arte Joven / Alvaro Cabrejo Torres [et al] ; fotografía Mónica Torregrosa Gallo [et al]. Traducido por Interpreting Colombia S. A. S. - Bogotá (Colombia); Instituto Distrital de las Artes - Idartes, 2023.

140 páginas.

Incluye tabla de contenido.

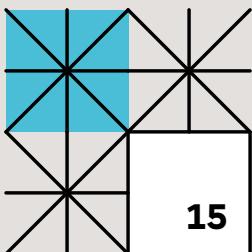
ISSN: 2805-9131

1. Creación artística contemporánea. 2. Artistas jóvenes -- Expresión contemporánea. 3. Jóvenes -- Interpretación artística. 4. Exposiciones de arte - Bogotá (Colombia). 5. Conflicto armado -- Expresión artística.

Fuente. SCDD 23^a ed. - Centro de Documentación Galería Santa Fe
(septiembre de 2023). JT.



CASI JUNT*S



Salón de Arte Joven.

El Salón de Arte Joven fue la primera convocatoria del Distrito creada en el año 1991, como parte de la gestión de la Galería Santa Fe. Tras la apertura de la nueva sede de la Galería, en la Plaza Distrital de Mercado La Concordia, en junio del 2019, surgió la posibilidad de revivir el proyecto. En esta ocasión, presentamos a los ocho artistas participantes de la exposición colectiva del XV Salón de Arte Joven, seleccionados a través del Programa Distrital de Estímulos 2022.

ISSN 2805-9131

9 772805 913106 >



DISTRITAL DE LAS ARTES
IDARTES

